



# ДЗЕЯСЛОВ

Для Бацькаўшчыны-маці буду йграць.  
(Янка КУПАЛА)

№ 4 (23)

КАСТРЫЧНИК 2003

2 ПАРТЫЯ БНФ ЗМАГАЕЦЦА  
ЗА СВАБОДУ БЕЛАРУСІ

6 ГІСТОРЫЯ КАТАВАННЯ  
БЕЛАРУСКОЙ МОВЫ

4 ЯК АДПАЧЫВАЇЦЬ,  
КАБ НЕ БЫЛО ПАКУТЛІВА БАЛЮЧА?

8 7 ЛІСТАПАДА –  
«РЭВАЛЮЦЫЯ» У МЕНСКУ

## А ХТО ТАМ ІДЗЕ?

Газета, якую ты зараз трымаеш у руках, – моладзевое выданне з трохгадовымі традыцыямі і досведам дзейнасці ва ўмовах "тузішай дэмакратыі". Ад астатніх прэсы, якую табе даводзіцца чытаць, яна прынцыпова адрозніваецца сваёй асноўнай мэтай. Мы робім яе не для таго, каб расслабіць цябе ці даламагчы забіць вольны час. І так ужо досыць расслабіліся і вялялі дурня. Мы збіраемся пісаць і неслі табе тое, чым жыве твой горад, твая краіна, чым жыве ўсё свет і варта жыць нам. Мы будзем рабіць усё, каб як мага больш маладых людзей адчулі сябе сапраўднымі грамадзянамі сваёй Радзімы, каб берасцейская моладзь далучылася да руху за адраджэнне вольнай і квітнеючай Беларусі.

Мы – гэта Брэсцкае абласное моладзевое грамадскае аб'яднанне "Сузор'е". Мы – гэта тыя, хто будзе жыць у Беларусі ХХІ стагоддзя. Мы – гэта людзі, якія марыць убачыць сваю Радзіму квітнеючым сада, а яе народ – вольным, заможным і шчаслівым.

Мы збіраемся, каб разам шукаць шляхі пабудовы новага грамадства, каб вырашаць, якім павінен быць край, у якім мы жывем, край, дзе будзе нараджацца нашы дзеці.

І ты, шановны дружа, калі ты яшчэ верыш у магчымасць адраджэння нашай шматпакутнай Бацькаўшчыны, не стой у старонцы! Станавіся полпелі! Калі ты хочаш убачыць сваю краіну вялікай – страцілічным мостам паміж Расеяй і Захадам, фінансавым, тэхналагічным і інфармацыйным цэнтрам сусветнага ўзроўню, – далучайся! Калі ты спадзяешся зрабіць свой горад еўрапейскім форумам, турыстычным цэнтрам альбо проста ўтульным і чыстым домам – хадзем да нас! Мы чакаем цябе. Нам патрэбны твае ідэі, твае думкі, твае надзеі. Твой малады запал, напорыстасць і навізна мыслення, як ніколі раней, неабходны зараз. Разам заўжды лягчай, спрытней і веселей. Разам мы будзем мацней, чым паасобку. Толькі разам мы здолеем пабудаваць новую дэмакратычную еўрапейскую краіну. Будзем разам!

Матчыма, чытаючы гэтыя радкі ты думаеш: "Ну вось, зноў палітыка. Мяне гэта не датычыцца". Тады ты памылешся. Палітыка, у перакладзе з грэчаскай, – мастацтва кіравання дзяржавай. Сфера ж нашай дзейнасці – сацыяльныя і экалагічныя праблемы, адраджэнне традыцый беларускай культуры і абарона правоў моладзі, г. зн. усё тое, што турбуе зараз нашае грамадства. Хіба ж гэта палітыка?

Калі ты не гоздзён атрымліваць падачку замест зарплаты, калі твае бацькі вымушаны ездзіць у Польшчу "на заробкі" пасля работы, каб аплаціць твае навучанне, калі ты не хочаш дыхаць атручаным паветрам і піць атручаную ваду, калі табе абрыдла слухаць хлусню на БТ, калі табе балюча чуць, як зневажаюць, абкрадваюць гісторыю і культуру тваіх продкаў, калі табе сорамна глядзець, як на-сміхаюцца з дзеячынкі, што гаворыць на чыстай беларускай мове (такія выпадкі нярэдка здараюцца ў аздараўленчых лагерах) – хіба гэтая "палітыка" цябе не датычыцца?! Тое, што мы робім, тое, да чаго мы запрашаем цябе, гэта не палітыка, гэта – тваё жыццё!

туру тваіх продкаў, калі табе сорамна глядзець, як на-сміхаюцца з дзеячынкі, што гаворыць на чыстай беларускай мове (такія выпадкі нярэдка здараюцца ў аздараўленчых лагерах) – хіба гэтая "палітыка" цябе не датычыцца?! Тое, што мы робім, тое, да чаго мы запрашаем цябе, гэта не палітыка, гэта – тваё жыццё!

НЕ ПАТРЭБНЫ  
ХЛЕБ ДЫ КАША  
ХАЙ ЗАЎСЁДЫ  
ПРАЎІЦЬ С. ЦЕНЗУРА



Моладзь, а асабліва моладзь студэнцкая, спрад-век была правадыром прагрэсіўных ідэй, заўсёды імкнулася да свабоды і справядлівасці. Хіба можам мы зараз застацца ў баку, прамаўчаць? Маўчанне – знак згоды. Але мы – не згодны. І мы не будзем маўчаць, калі за нас спрабуюць вырашаць наш лёс! Хто гоздзён, каб яго крыўдзілі, зневажалі і пагарджалі ім у яго ўласным доме?

Калі ты падзяляеш наш непакой аб будучыні, калі ты хочаш прынесці карысць Радзіме,

кожны сумленны грамадзянін, кожны сапраўдны патрыёт і годны нашчадак слаўных дзеячоў нашай Мінюшчыны!

Старшыня Рады БАМГА "Сузор'е"  
Дзмітрый ШЫМАНСКИ

**БУДЗЬМА РАЗАМ!!!**

Кантактныя тэлефоны: 20-57-41 (з 18<sup>00</sup> да 21<sup>00</sup>)  
(029) 660-57-41 (Дзмітрый)  
(029) 725-15-39 (Андрусь).

## АДНЫМ РАДКОМ

## ВІНЦУК ВЯЧОРКА:

НАВІНЫ МОЛАДЗЕВЫХ АРГАНІЗАЦЫЙ –  
У ЭЛЕКТРОННАЙ РАССЫЛКІ

Фонд "Дзедзіч" распрацаваў выпуск электроннай рассылкі Dzedzich week-news з навінамі жыцця моладзевых арганізацый (МА) Берасцейшчыны. Таксама ў рассылцы змяшчаецца інфармацыя аб адукацыйных праграмах, семінарах, аб'явах аб конкурсах праектаў і стыпендыі і, безумоўна, крыйх гумару.

Рассылка будзе штотыднёвай, але чым больш будзе навін, тым часцей яна будзе выходзіць. Просім усе МА дасылаць нам інфармацыю пра свае мерапрыемствы – былія і плануемыя.

Калі вы ведаеце МА ў вашым рэгіёне, якія былі б зацікаўлены ў атрыманні нашай рассылкі і ў асвятленні сваёй працы на яе старонках, просім паведаміць нам іх кантакты.

Папсіска на рассылку можа любіць жадаючы. Трэба толькі даслаць ліст на адрас: [dzedzich@gmail.ru](mailto:dzedzich@gmail.ru).

Dzedzich week-news

## ЧАРГОВАЯ УТОПИЯ, ЦІ...

4 кастрычніка ў памяшканні Фонда "Наша Вежа" прайшоў Круглы стол моладзевых грамадскіх арганізацый у Берасцейскай вобласці. "Моладзевы рух Берасцейшчыны. Учора. Сёння. Заўтра": такая тема пасяджэння была прапанавана арганізатарамі – прадстаўніцтвам Фонда IDEE. Больш за 20 кіраўнікоў найбольш уплывовых неадзінадушных моладзевых арганізацый з усіх куткоў Берасцейшчыны абмеркавалі праблемы, што перахадзяць развіццё моладзевага руху ў краіне і нашым рэгіёне, падзяліліся сваім бачаннем перспектыв яго развіцця на бліжэйшыя гады.

Але галоўны вынік сустрэчы – у іншым. Пераважная большасць моладзевых арганізацый дала папярэднюю згоду ўдзельнічаць у вялікай агульнаабласнай сацыяльнай кампаніі, скіраванай на папулярызацыю моладзевага руху і стварэнне станоўчага іміджу моладзевых НДА ў грамадстве. Плануецца, што ў рамках кампаніі пройдуць сацыяльныя, экалагічныя, культурныя акцыі, імпрэзы, канцэрты, якія будуць арганізоўвацца моладзевымі НДА ў рэгіёнах (супольна, альбо самастойна). Цікава, што праходзіць гэтая мерапрыемства будучы пад адным брэндам, і сябры НДА будуць рэкламаваць дзейнасць не толькі сваёй арганізацыі, але і ўсяго моладзевага руху Берасцейшчыны.

Будзем спадзявацца, што гэтая ініцыятыва не застаецца толькі ў выглядзе дэкларацыі аб намерах, як было неаднаразова, і да яе далучацца тыя моладзевыя НДА, што не бралі ўдзел у пасяджэнні Круглага стала. З вуснаў некаторых удзельнікоў сустрэчы прагучалі словы надзеі, што плёная супраца ў рамках гэтай кампаніі стане добрым падмуркам для стварэння з цягам часу паўнаважнага і ўплывовага кваліфіцы моладзевых НДА Берасцейскай вобласці.

Dzedzich week-news

## ШАНОЎНЫЯ СЯБРЫ!

## Рэдакцыя "ДЗЕДЗІЧА"

з задавальненнем прыме ад Вас  
бясplatны прыватныя аб'явы ў  
наступны нумар бюлетэня,  
які пабачыць свет у пачатку  
лістапада 2003 г.

Звяртайцеся на тэл.: (0162) 20-57-41  
да 25.10.03.

# «МЫ ВЫБІРАЕМ БАРАЦЬБУ»



Партыя БНФ сёння ўпершыню за шмат гадоў брала ўдзел у мясцовых выбарах. Якіх мэт ставіліся вама на гэтыя выбары і наколькі іх удалося дасягнуць?

Мясцовая кампанія была для нас найперш магчымасцю дайсці да соцыяльна тысяч людзей, натхніць гэтых людзей, многія з якіх ужо расчараваліся ва ўладзе Лукашэнкі, яго эканамічнай сістэме, у знешнепалітычнай ізаляцыі, якую гэтая ўлада стварыла.

І, натуральна, гэта была магчымасць паказаць людзям, што Партыя БНФ прапаноўвае рэальныя шляхі выйсця і з агульнага крызісу і рэальныя шляхі вырашэння мясцовых праблем.

Мы выставілі парадку 250-ці прэтэндэнтаў на мясцовыя выбары па ўсёй краіне. Людзі вылучаліся кандыдатамі дзеля ідэі, таму што мала хто спадзяваўся праўдзюча праз гэстыя фільтры, якія супраць нас выставіла ўлада. І сярод 100 з нечым чалавек, імёны якіх былі ўсё ж такі ўнесеныя ў бюлетэні, сёння 23 з'яўляюцца дэпутатамі мясцовых саветаў.

А ці дасягнулі вы мэт дагрукца да сэрцаў выбаршчыкаў, паказаць альтэрнатыву рэжыму Лукашэнкі? Ці ёсць нейкія колькасцныя паказчыкі. Скажам, ці павялічылася колькасць прыхільнікаў, колькасць сябраў партыі?

Што да колькасці сябраў, то, безумоўна, у нашай запалоханай краіне далёка не кожны, хто прыхільны стаўца да Народнага фронту, пярэў я яго запіскаца.

А колькасць прыхільнікаў вымяраецца сацыялагамі. Па даследаваннях, якія праводзілі іншаземныя сацыялагічныя службы, ў лістападзе мінулага году ў нас было 17-18% прыхільнікаў, а цяпер 23%. Я хачу быць гэтыя 5-6% залічваць на мясцовую кампанію. Мы паказалі людзям як нарымальны, адукаваны, адэкватны палітыкі, здольныя гаварыць з людзьмі на іхняй мове і адказваць на іхняе пытанні. Бо мясцовыя кандыдаты павінны гаварыць не толькі пра высокую палітыку. Ён павінен гаварыць пра гарачую ваду, пра разбітыя дарогі, пра асвятленне, і прапаноўваць канкрэтныя шляхі вырашэння гэтых праблем.

Мясцовыя выбары, відаць, першы крок па аднаўленню іміджу Партыі БНФ у грамадстве,

ПАРТЫЯ БНФ ВЫХОДЗІЦЬ З КРЫЗЫСУ, У ЯКІ ЯЕ ЗАТНАЛІ  
УЛАДЫ. ГЭТА АДЧУВАЕЦЦА І У СТАЛІЦЫ, І У РЭГІОНАХ, У  
ЯКІХ АПОШНІМ ЧАСАМ ПАРТЫЙНАЕ КІРАЎНІЦВА ПРА-  
ВЛЯЛО ШЭРАГ ПРАЦОЎНЫХ СУСТЭЧ З МЯСЦОВЫМІ  
АКТЫВІСТАМІ. НА АДНЫМ З ТАКІХ СХОДАЎ, ШТО АД-  
БЫЎСЯ ДНЯМІ У г. БЯРЭЗА, МЫ І ПАРАЗМАЎЛЯЛІ З  
ЛІДЭРАМ ПАРТЫІ БНФ сн. ВІНЦУКОМ ВЯЧОРКАМ АБ  
ПЕРСПЕКТывАХ ПАРТЫЙНАГА БУДАЎНІЦВА, АБ  
РОЛІ І МЕСЦЫ ПАРТЫІ У ГРАМАДСТВЕ.

па вяртанню сваіх колішніх пазіцый. Якіх мэт ставіце на парламенцкія выбары 2004 г.?

У пэўным сэнсе падобныя. Гэта значыць, мы будзем дабівацца перамогі дзеля таго, каб праўдзюча ў заканадаўчы орган краіны. Таму мы плануем выстаўляць моцную каманду прэтэндэнтаў.

І, паралельна, будзем вырашаць стратэгічную задачу на наступныя некалькі гадоў. Мы павінны здабыць сімптаты большыні насельніцтва з тым, каб яно было гатовое да паваротных зменаў. У 2006г. будучы прэзідэнцкія выбары. Вось жа выбары наступнага году трэба разглядаць як падрыхтоўку да іх. Калі нам удалося дайсці да мільёнаў людзей, то гэта будзе таксама перамогай.

Дарчы, на тэму прэзідэнцкіх выбараў. Хто, на Вашу думку, можа стаць той асобай, той альтэрнатывай сучаснай ўладзе, якую падтрымае большасць грамадства?

Сёння каля 65% беларусаў не вераць Лукашэнку і супраць таго, каб ён і надалей быў прэзідэнтам краіны. Але, з іншага боку, прыхільнікі дамакратычнай апазіцыі складаюць толькі 25%. Лукашэнку верыць таксама чвэрць насельніцтва. Атрымліваецца, што большыня нашых людзей ужо не верыць Лукашэнку, але яшчэ не знайшла, хто выбарца ў якасці альтэрнатывы. Гэта значыць, што бліжэйшыя парламенцкія выбары дазваляць розным лідэрам на практыцы паказаць, ці здольныя яны здабыць перамогу, альбо прынамсі арганізаваць палітычна актыўных людзей на барацьбу за свабоду і дамакратыю. Гэта будучы свеасабавы прэзідэнцкія "праймеры", папярэдні прагляд патэнцыялу прэтэндэнтаў на выбары 2006г.

Скажу, хто напэўна не мусіць быць прэтэндэнтам на пасаду прэзідэнта. Мы маем сумны досвед некіравальнасці, непадкантнасці прэтэндэнтаў ад наменклатуры. Калі чалавек мае толькі наменклатурны досвед сядзець у кабінетах з сакратаркамі ды кіроўцамі і адміністрацыйна-апаратна напаводзе, ён не надта разумее, што такое сучасная палітычная барацьба ва ўмовах палітычнай дыктатуры. Вось жа прэтэндэнты на пасаду прэзідэнта не павінны быць такімі людзьмі.

Давайце вярнемся да парламенцкіх выбараў. Зараз створана пагадненне пці партыі, у якое ўвайшлі прадстаўнікі розных, часам несумяшчальных ідэалогій - ад камуністаў і сацыял-дамакрататаў да лібералаў і кансерватараў. На якім грунце ўдалося аб'яднаць такія розныя сілы?

У пагадненне пці партыі ўваходзяць Партыя БНФ, Партыя працы, Аб'яднаная грамадзянская партыя, Партыя камуністаў Беларуская і Беларуская сацыял-дамакратычная грамада. Кожная з іх самастойна ішла на мясцовыя выбары і кожная з іх пераказалася і паказала іншым, што нешта можа зрабіць. Але, не змяняць сітуацыю цалкам.

# ЗА СВАБОДУ БЕЛАРУСІ!»



Над намі навісла рэальная небяспека рэферндаму пра тэзіс прэзідэнцкай тэрміні і пра канстытуцыйны акт так званай Саюзнай дзяржавы. А ўсе пяць партыяў згодны, што ніякі рэферэндум не можа быць праўдзівым ва ўмовах, калі ў выбарчых камісіях няма прадстаўнікоў апазіцыі, калі вынікі могуць быць сфальсіфікаваныя, калі на дзяржаўнае тэлебачанне не дапускаюць нікога з адрозных гледзішчам. І першай рэальнай нашай суправады было пагадненне аб супольным процістаянню тэраму прэзідэнцкаму тэрміну. Мы выправалі каляндарны план супольных захадаў на выпадак абвешчання рэферндаму. І гэта быў той грунт даверу, на якім стаіць зараз пагадненне.

Мы не зліваемся, не аб'ядноўваемся, не ствараем палітычны блок, таму што мы сапраўды вельмі розныя. Але, гэта ж да чаго трэба было давесці краіну, каб такія палітычныя сілы БНФ і камуністы пра нешта паміж сабой дамовіліся! Ёсць два асноўныя прынцыпы, на якіх гэтае аб'яднанне абавязана: "Дамагчыся дэмакратыі, зборжыць незалежнасць". Дэмакратыя і незалежнасць. Гэтыя прынцыпы падзяляюць усімі пяццю партыямі. Астатняе сёння - дэталі.

Мы дамовіліся пра стварэнне супольных спісаў кандыдатаў. У аптымальным варыянце кандыдатаў павінна быць 1-2 на кожнай выбарчай акрузе. Не абавязкова гэта павінна быць адзін. Хай бы ішоў "бэнэфакт" і камуніст. Яны, ў прынцыпе, не перашкаджаюць адзін аднаму, бо маюць падтрымку ў розных пластах насельніцтва. І ўжо сёння мы наклалі свае спісы кандыдатаў на мапу Беларусі і пачалі, і ў 40% акругаў гэты вынік - 1-2 кандыдаты - ўжо дасягнуты. У астатніх - будзем дамаўляцца.

**Н**я так даўно лідэры "пяцёркі" сустракаліся з прадстаўнікамі найбуйнейшых моладзевых дэмакратычных арганізацый краіны ("Зубр", "МФ", "ЛКСМБ" і інш.). Пасля гэтай сустрачкі прадстаўнікі "Зуброў" і "маладафронтаў" выступілі з даволі рэзкай крытыкай "пяцёркі". Маўляў, "ізноў на нашых плячах хочучы увайсці ва ўладу", "ім патрэбныя толькі нашыя рукі і ногі", і, галоўнае - "пяцёрка" быццам бы не здолела аб'яднаць усе дэмакратычныя сілы. Як Вы пракаментуеце гэтыя выказванні?

Мы запрасілі кіраўнікоў моладзевых арганізацый, каб праранаваць ім, усім сябрам гэтых арганізацый, нешта рабіць разам. Калі нехта не хоча - нічога страшнага. Практыка мінулай прэзідэнцкай кампаніі паказвала, што раней ці пазней у розныя сегменты гэтай кампаніі, скажам, у мабілізацыйную кампанію, негатыўную, уключыліся практычна ўсе, хто жыў у нашай краіне. Пазіцыя прадстаўнікоў "Зубра" на гэтай сустрачцы была дастаткова канструктыўнай: калі пяць партыяў дамовіліся і захавалі сваё паразуменне да выбараў, Зубр будзе сваімі магчымамі спрыяць гэтай адзінаце. Будзе займацца мабілізацыйнай кампаніяй, негатыўнай кампаніяй, агітацый супраць вядомага каго - кандыдатаў ад улады. Ну а што да Паўла Севярыцы, які прадстаўляе менскае кіраўніцтва Маладога Фронта, то ён заявіў пра стварэнне нейкага асобнага спісу кандыдатаў, што трохі недарэчна, таму што Малады Фронт - гэта не палітычная партыя.

Наконт аб'яднання ўсіх дэмакратычных сілаў. Я думаю, што так не будзе, каб усе, хто называе сябе дэмакратамі, апынуліся ў адным спісе. Там можа не апынуцца Мікола Статкевіч, лідэр БСДП "НГ", які даўно ўжо заявіў, што ён вядзе сваю самастойную гульню па раскрыццях сваёй уласнай партыі і сваёй персоне. Кожны выбірае свой шлях. Мы выбіраем барацьбу за свабоду Беларусі.

Вось якай Павел Севярынец заявіў, што ў парламенцкай кампаніі Партыя БНФ ставіць на мэце раскрытку сваёй ідэі, пазіцыяванне бранду, але ж не ставіць на мэце перамогу. Што, сапраўды не верыце ў перамогу?

Я яшчэ раз кажу, што наша мэта - гэта перамога! Перамога ў выглядзе здбытых мандатаў. Калі нам гэта не дадуць - змаганне за сапраўдныя вынікі выбараў. Бо я ўпэўнены, што людзі рэальна прагаласуюць за нашых кандыдатаў. І самай галоўнай перамогай мы будзем лічыць змену настрою нашых грамадзянаў, каб канчаткова перамагчы на прэзідэнцкіх выбарах 2006.

**Ч**аму ў пяцёрку не увайшлі прадстаўнікі дэпутацкай групы "Рэспубліка"?

І мы, і іншыя партыі са складу "пяцёркі" з прадстаўнікамі "Рэспублікі" шмат разоў сустракаліся. Выпрацавана пагадненне з "Рэспублікай", якое падпісалі 4 партыі, а мы паклалі толькі парафіравалі. У нас ёсць вельмі простыя ўмовы. Калі, скажам, мы падпісваем пагадненне з Партыяй Працы, мы ведаем, што ў іх ёсць праграма, нейкая колькасць, нейкая структура. Што такое "Рэспубліка"? Гэтыя людзі патрапілі ў Палату Прадстаўнікоў таму, што яны былі ў спісе Лукашэнка, у спісе вертыкалі. Яны былі стаўленікамі ўлады.

Праз нейкі момант яны ўсяядомілі, што Беларусь коціцца ў прорыв і трэба нешта мяняць. Вельмі добра! Мы радыя! Але яны ў гэтым сэнсе не ёсць паўнаважнымі прадстаўнікамі народа, паўнаважнымі парламентарыямі. І таксама яны не ёсць палітычнай партыяй. Мы, каб зныць непаразуменне, напісалі ў прадстаўнікоў "Рэспублікі", гэта Парфяноў, Скрабец, Пашкевіч і Фралю, скажаць нам, колькі ж іх рэальна ёсць у гэтай "Рэспубліцы". Бо называюць то 11, то 7, а мы бачым толькі чатырох. І адказач, якая ў іх ідэяна-палітычная платформа. Вось зараз мы чакаем адказу.

Ужо стала папулярнай гэтая лічба "пяць". Прый ўстава пагаднення з "Рэспублікай" гэта будзе ўжо "шэсць", ці "пяць з плюсам"?

На сённяшнюю сітуацыю "пяць з плюсам". Бо ўжо пагадзіліся працаваць з "пяцёркай" няўрадавыя арганізацыі. Яны гатовыя будучы супрацоўнічаць у правядзенні мясцовых сацыяльных кампаній, навучанна, назірання і г.д. Будучы штомесячныя сустрачкі і з моладзевымі арганізацыямі, будучы ў нас сустрачкі і, кучэй за ўсё, пагадненне з сапраўднымі, а не "ручным" прафсаюзами, з буйнымі незалежнымі СМІ.

Гэта ёсць той "плюс", які дае рэальныя магчымасці гаварыць, што ўся грамадзянская супольнасць разам нешта робіць дзеля будучыні Беларусі. Пры гэтым палітычныя партыі займаюцца палітычнай дзейнасцю, грамадскай - грамадскай, але ўсе - дзеля адной мэты.

(заканчэнне на с. 5)

## МОЛАДЗЬ ВІВУЧАЕ НАШЫ КАРАНІ

Сёлетні жніўне актыўна 3 моладзевых НДА Берасцейшчыны правялі, шпандуючы па вёсках у пошуках мясцовага фальклору: паданняў, казак і песняў.

24 экспедыцыі (па 8 на кожную арганізацыю) былі праведзены ў рамках супольнага праекта "Нашы карані", рэалізаванага моладзевымі ініцыятывамі "Кажан" (Лунінецкі р-н), "Рух" (Пінск), а таксама БАМГА "Сюзор" (Берасце). Сабранага фальклорнага матэрыяла хапіла на цэлы зборнік, які зараз рыхтуецца да друку.

3 шэрагу падобных праектаў "Нашы карані" выдзяляюцца шэрагам адметнасцяў. Адметнасць № 1: удзел у яго рэалізавалі не толькі сябры моладзевых НДА, але і прастай моладзі, незаняжанай у грамадскую дзейнасць, якая запрашалася ў вандароўкі праз абвесткі ў СМІ. А палковы арганізатары аплочвалі выдаткі на праезд і харчаванне, ахвотных было больш чым трэба. Адметнасць № 2: маршруты распрацоўваліся сумесна са спецыялістамі Упраўлення культуры Берасцейскага аблвыканкама, што ёсць добрым прыкладам рэальнага і ўзаемакарыснага супрацоўніцтва паміж уладамі і НДА. Адметнасць № 3: па-за зборам фальклору ўдзельнічалі экспедыцыяў ставілі яшчэ адну мэту - знаёмства мясцовай моладзі з дзейнасцю моладзевых НДА. Маладыя вясковыя атрымалі буклеты, перыядычныя выданні, іншыя інфармацыйныя матэрыялы пра дзейнасць НДА.

Па словах Вітала Каратыша, каардынатора праекта па Лунінецкім і Столінскім р-нах, ёсць вялікая праблема з тым, што сучасная моладзь у сваёй масе пасіўна ставіцца да грамадскай дзейнасці, для яе патрэбна нейкая матэрыяльная зацкаўленасць.

- Для таго каб зрабіць што-небудзь не за грошы, а проста з добрых намераў, знойдзецца за раз не шмат людзей, - кажа Віталь. - Хаця яны ёсць. І гэта ўсёшмала. І ў Столінскім, і ў Лунінецкім раёнах мы знайшлі актыўных маладых людзей, якіх вельмі зацкавіла тое, чым мы займаемся.

Dziedzić week-news

## У БАРАНАВІЧАХ СТАЛА ЧЫСЦЕЙ

Беларускія экалагічныя НДА правялі 19-21 верасня кампанію "Ачысцім Зямлю" (Clean Up The World).

Гэта кампанія праходзіць у 3-я выходныя верасня ў 140 краінах свету, у ёй удзельнічаюць дзесяткі мільянаў людзей. Экалагічныя НДА Беларусі браўць удзел у гэтай кампаніі ў 2-й раз, у мінулым годзе да акцыі далучыліся 11 НДА, у гэтым - ужо 20.

Па словах беларускіх каардынатораў кампаніі, грамадскай арганізацыі "Неруш" (Баранавічы), чалавек, дзе б ён не знаходзіўся на Зямлі, уплывае на ўсю планету. Там важна, каб ва ўсім свеце праходзілі акцыі, якія б змяшчалі наіск на акаляючае прыроднае асяроддзе і садзейнічалі яго аднаўленню.

Актыўнасць экалагічных НДА з розных гарадоў Беларусі праводзіць ў гэтым дні мерапрыемствы па добраўпарадкаванню тэрыторыяў, ачышчэнню лясных масіваў і паркаў, ракі азёр.

Што да Баранавічаў, то пунктам прыцягнення ўвагі маладых экалагаў з ЭНГА "Неруш" стала возера Свяцілаўскае, што месціцца ў самым горадзе. Пры дапамозе баранавіцкай спецаўтэбазы, якая выдзяліла гразавік ГАЗ-53, з возера было вывезена каля 3 тон смецця.

Dziedzić week-news

# МОРА АСТЫВАЕ — СТРАСЦІ НАКАЛЯЮЦЦА

ПА ЗАКАНЧЭННІ ЛЕТНЯГА СЕЗОНА АДПЛЫНКАЎ У БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА АБАРОНЫ ПРАВОЎ СПАЖЫЎЦОЎ ПАЧАЛІ ПАСТУПАЦЬ ЗВАРОТЫ ГРАМАДЗЯН, НЕЗАДАВОЛЕННЫХ ЯКАСЦЮ ПАСЛУГАЎ ТУРЫСТЫЧНЫХ ФІРМ.

Сярод найбольш распаўсюджаных скаргаў — неадпаведнасць гатэля абумоўленаму пры продажы тура ўзроўню. Здавалася б, якая дробязь. Сонца, мора, чыстыя пляжы — аб чым яшчэ думаць на курорце? Аднак, пагадзіцеся, калі замест гатэля ў кветках, што паказалі вам на фота ў беларускім офісе, вас прывозіць у брудны матэль — тут ужо хочаш не хочаш прыйдзеца расплюшчыць вочы... Спачатку ад здзіўлення, а пасля і ад крайняга абурэння. Замену раўнавартасным гатэлем яшчэ можна дараваць (такія матчымася абумоўліваецца ў дамовах). Але ж бываюць і зусім недапушчальныя выпадкі. Аднойчы па дапамогу да юрыстаў БТАПС звярнуліся грамадзяне, якіх прывезлі ў Турцыю і пасялілі не толькі ў іншым гатэлі, але і ў іншым населеным пункце. Ды яшчэ побач з нейкім судаходным каналам. "Пачалі разбірацца: ані ў дамовах, ані нават у турыстычным ваўчары дакладнага месца, дзе павінен пражываць турыст, не пазначана, — расказвае кіраўнік юрыдычнай службы БТАПС Тамара Бельская. — Напісана: "Анталія". Але ж гэта цэлы рэгіён..."

Што тут скажаш? Будзьце пільнымі, спадары турысты, і падпісвайце не вусныя абяцанкі, а тое, што напісана ў дамовах. Сачыце, каб у ёй абавязкова былі абумоўлены месца і ўмовы пражывання ў іншай краіне, дадзены поўны пералік паслугаў, якія будуць прадстаўляцца і, канешне ж, указаны кошт тура. Дарчы, пры жаданні дамову можна нават карктаваць. Таму як уоў часцей турфірмы выкарыстоўваюць не канкрэтныя,

а тыпавыя дамовы, рэкамендаваны Міністэрствам спорта і турызма. Перадрукоўваюць слова ў слова, без аніякай адаптацыі да прапанаваных тураў, і — трывай, дзяздыка, падпісвайся. А ў іх — толькі агульныя фразы ды пералік пунктаў, якія дакладна агавораюць моманты, калі грошы назад не вяртаюцца. Што ж тычыцца адваротнага боку медала — напрыклад, паломкі аўтобуса за мяжой, на рамонт якога часам губляецца некалькі сутак з аплочанага адпалчунку, ці доўгага прастою на мытні, то часцей за ўсё гэта спісваецца на "непрадбачаныя абставіны"... Форс-мажор, так бы мовіць. І многія людзі пагаджаюцца. Маўляў, ну ці мала што. Не хочацца ж у адпалчунку псаваць сабе настроі. У выніку, прызычаішыся да беспакаранасці, прадстаўнікі некаторых турфірм дайшлі да таго, што, нават апынушыся ў судзе, робяць выгляд нявінных авечак.

Адна з такіх справаў была звязана з Балгарыяй. Спажыўцам прадлі тур з пражываннем у гатэлі, які, як было ўказана ў дамовах, знаходзіўся на гары ў 300 метрах ад пляжа. Прывіжаюць неверагодная! Як было не купіцца? А

што ж аказалася на самой справе? Да мора — 5 кіламетраў горнага серпанціна... Аднак, выступаючы перад судом, прадстаўнік турфірмы, балгарын, сказаў: "Я з вышыні гляджу на мора — не больш за 300 метраў"... Рашэнне суда: вяртанне поўнага кошту тура за неадпаведнасць умоваў пражывання і выплата кліентам маральнай кампенсацыі. Добры ўрок на будучыню.

Так што, шануюныя турысты, не саромеся звяртацца ў праваабарончыя арганізацыі для адстойвання сваіх правоў.

Беларускія навіны ([www.naviny.by](http://www.naviny.by))



Альтэрнатыва замежным турам — адпалчунку ў роднай Беларусі. Пагадзіцеся, нашы краявіды не менш прыгожыя. Фота: ByMedia.net

## ПА ДАРОЗЕ, У ГРАМАДСКІМ ТРАСПАРЦЕ

"КУДА ПРЕШЬ? УБЕРІ СУМКУ! ТЫ МНЕ, МОЖЕТ, ЕЩЁ НА ГОЛОВУ СЯДЕШЬ ДАЙ ПРОЙТИ, КОРОВА!" НАЎРАД ЦІ ГЭТЫЯ СЛОВЫ МОГУЦЬ ЗДЫВІЦЬ ТАГО, ХТО КОЖНЫ ДЗЕНЬ У ГАДЗІНУ ПІК КАРЫСТАЕЦЦА ГРАМАДСКІМ ТРАСПАРТАМ. МНОГІЯ З НАС ДАЎНО ўжо ПЕРАСТАЛІ ЗВЕРТАЦЬ НА ІХ УВАГУ, А НЕХТА ЧАСАМ І САМ КАРЫСТАЕЦЦА ІМІ ДЛЯ "АДСТОЙВАННЯ СВАІХ ПРАВОЎ І ТЛУМАЧЭННЯ СВАІХ ПАЗЫЦЫЯЎ".

Нарэшце ўбіўся. Ну, хоць зноў не прыйдзеца нагамі толцаць праз палову гораду. Спрабую павярнуцца і стаць крыху зручней. Але мяне адразу ж ставяць на месца, ды яшчэ такімі словамі, што калі апусціць ненаматэўныя, дык, здаецца, нічога і не сказаці. Праз адзін прыпынак пачынаю разумець, што, у лепшым выпадку, пасля гэтай паводкі застануся інвалідам. Жанчына нясціпных памераў пачынае прабірацца да выхаду, нібы бульбодзе, расліхваючы пасажыраў. Між іншым, калі б яна спыталася, можа б высветлілася, што тыя, каго яна "расплюшчыла" па дарозе, таксама збіраліся выходзіць.

Божаці, толькі не гэта. На прыпынку літаральна прыняла нізкі старт група школьнікаў з аграмаднымі залпнікамі. А так хацелася мець дзяцей... У такіх момантах думаецца: няхай бацькам так складана навучыць сваіх дзяцей здымаць залпнікі перад уваходам у аўтобус.

Наступны прыпынак. Ледзь жывая бабुлька спрабае залезці ў аўтобус. Ну няхай на ледзіма трэба ехаць ў 7.30, а вяртацца ў 17.00, як раз у той час, калі большая частка насельніцтва гораду едзе на працу ці вяртаецца дадому? Няхай ж ейная морква засохне, калі яна паедзе праз гадзіну ў пустым аўтобусе?

Раптам нейкая цётка бацькаўскага ўзросту, сядзячы на паўтары крэслы, пачынае вучыць хлопчыка побач: "Малычкі, ну-ка, уступи вон той бабужке место. Если тебя родители не научили, то я сейчас научу элементарным правилам культуры!!!!" Хочацца нагадаць ёй, што добрыя справы трэба рабіць сваімі рукамі і што яна сама не карыстаецца "элементарнымі правіламі культуры", паказваючы іх выдатнае веданне. Дарчы, калі хлопчык вылез з аўтобуса і пайшоў, куляючы, усе зразумелі, што стаць яму ў той момант было, можа, і не лягчай за тую бабужку. Але гэта, як кажуць, дэтэлі.

Едзем далей. На наступным прыпынку ўвалілася кампанія паддацкіх мужчын. Бедная кандуктарка... Яна проста выконвала сваю працу. І наўрад ці заслужыла тое, што пачула ў свой адрас... Але сёння ім не пашанцавала. Міліцыянт, які выладокова ехаў у гэтым жа аўтобусе, не толькі паставіў іх на месца, але і паклаў на зямлю на наступным прыпынку і, мне думаецца, знайшоў куды ім падзець энэргію на наступныя сутак пятнаццаці.

Ну вось і мая чарга выходзіць. Толькі паспеў пра гэта падумаць, як вынесены натоўпам, ужо стаў на вуліцы. Так, добра, што гэта мой прыпынак...

Аляксей КАВАЛЁЎ



### ДАРЧЫ

"Ваентур" прапаноўвае: унікальныя туры па Еўропе на T-72!

Варшава, Берлін, Прага! Вы плаціце толькі за саларку. Выезд — па меры камплектавання батальёнаў.

Калі да вас адразу даходзіць сэнс показкі: "Macdonalds — сетка бясплатных туалетаў па ўсяму свету", — значыць вы з Расеі.

— Што агульнага паміж мужчынай і аўтобусам? — Падыходзіць заўжыць не той, якога чакаеш.

Апошнія даследаванні ў галіне спартыўнага веславання ўстанавілі, што ў дзвухмеснай байдрыцы звычайна знаходзяцца дзве загадкавыя істоты, якія называюцца Грэбля і Грэбульня...

Калі ў жанчыны калёца на правай руцэ, гэта значыць, што яна замужам.

Калі на левай руцэ, гэта нічога не значыць. А калі на правай і на левай, гэта значыць, што яна замужам, але гэта нічога не значыць.

# ПРАЎДА ПРА БЕЛАРУСЬ



ШМАТ ХТО ЗАРАЗ МАЕ КАМПУТАР. ШМАТ ХТО МАЕ ВЫХАД У ІНТЭРНЭТ. І ТАКСАМА ШМАТ ХТО ДАСЫЛАЕ НАМ У РЕДАКЦЫЮ ЛІСТЫ З ПРОСЬБАЙ ПАДКАЗАЦЬ, ДЗЕ МОЖНА ЗНАЙСЦІ ПРАЎДУ, СВЕЖУЮ І АБ'ЕКТЫВНУЮ ІНФАРМАЦЫЮ ПРА СУЧАСНУЮ СІТУАЦЫЮ ў БЕЛАРУСІ. АДКАЗВАЕМ – У ІНТЭРНЭЦЕ.

Мы не будзем прэтэндаваць на канчатковасць і вычарпальнасць нашых парадаў тым, хто хоча ведаць праўду. Зрэшты, гэта справа густу, якія сайты глядзець. Скажам толькі пра найбольш папулярныя ў нашай арганізацыі крыніцы атрымання навін з інтэрнэту.

Пачнем з Берасця. Не рэгулярна абнаўляецца, але ж часамі выдае цікавыя навіны розных інфармацыйных агенстваў сайт BrestOnline: <http://brestonline.com/index-by.shtml>. Ён змяшчае таксама факты з гісторыі горада, цудоўную фотагалерэю берасцейскіх краявідаў і шмат іншай інфармацыі – ад прагноза надвор'я, малы Берасця, да раскладу руху тралейбусаў. Ёсць і англійская версія сайту – яна будзе карысна тым, хто вывучае замежную мову.

Неблаг працуе і сайт Берасцейскага аблвыканкама:

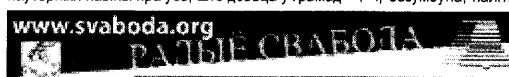
<http://www.brest-region.by>. Ён павінен зацікавіць тых, хто займаецца бізнесам, дробным прадпрыемствам (інфармацыя аб рэгістрацыі прадпрыемстваў, ліцэнзаванні і да т.п.), тым, хто шукае працу. Ёсць там і навіны.



але, як вы разумееце, яны робяцца ў лепшых традыцыях савецкай часоў: "На нашых палетках цудоўны ўрадаў, і ўвогуле ўсё добра, прыгожая маркіза!" Самым цікавым, на наш погляд з'яўляецца магчымасць задаць пытанне любому чыноўніку выканкама. І, як ні дзіўна, атрымае адказ.



Што да агульнабеларускіх навінаў, то тут бясплечным лідэрам з'яўляецца сайт грамадскай ініцыятывы "Хартыя'97": <http://www.charter97.org>. Абнаўляецца 2 разы на дзень, заўсёды самая свежая, актуальная і непаліторная навіна пра ўсё, што дзеецца ў грамад-



ска-палітычнай і эканамічнай сферах нашага жыцця. Прычым публікуюцца не толькі матэрыялы ўласных карэспандэнтаў, але і артыкулы з іншых крыніц: расейскіх інтэрнэт-рэсурсаў і газет,

пераклады нямецкай і амерыканскай прэсы, да тэматычных сітуацый ў Беларусі. Ёсць магчымасць падпісацца на рассылку навін, якія будуць прыходзіць на вашу электронную скрынку.

Другое месца па папулярнасці трывала займае сайт "Радыё Свабода": <http://svaboda.org>. Парадзіце, у наш час значна прасцей чытаць навіны ў інтэрнэце, чым шукаць недзе ў кладочцы дэдаўскай карткахвалевы прыёмнік, каб праз трэск і шум сплухаць голас Свабоды. Хаця прыёмнік ні выкідайце. Так, на ўсялякі выпадак. На Свабодзе вы знайдзеце навіны пра Беларусь, пра найбольш значныя падзеі ў свеце. Карысныя парады для тых, хто хоча размаўляць па-беларуску, інтэрв'ю з вядомымі беларускімі літаратарамі і яшчэ шмат чаго. Як і ў "Хартыі", ёсць магчымасць падпісацца на рассылку.



Зусім нядаўна ў нашых сяброў стала папулярнай інтэрнэт-газета агенства Беланав: <http://www.naviny.by>. Тут увогуле бездань навін пра ўсё-ўсё, і не толькі ў Беларусі. Культура, спорт, мода, музыка і г.д. Ну, і, безумоўна, палітыка, эканоміка, грамадства – толькі факты.

Напрыканцы хочам параіць інтэрнэт-рэсурс, дзе вы знайдзеце інфармацыю пра Беларусь на ўсе выпадкі жыцця:

– Акавіта (<http://www.akavita.by>) – каталог беларускіх сайтаў, выдатная пошукавая сістэма, рэзультат наведваемасці.

– Беларуская палічка (<http://www.knihi.com>) – электронная бібліятэка твораў беларускіх аўтараў і пераклады на беларускую мову выбітных літаратараў замежжа (мастацкая і навуковая літаратура, публіцыстыка, вершы). Новая творы з'яўляюцца амаль штодзённа. Ёсць некалькі найбольш папулярных беларускіх мелодый для мабільных тэлефонаў.

– Сайт Партыі БНФ (<http://pbnf.org>) – праграма і статут, платформа партыі, гісторыя ўтварэння, сімволіка, кантакты мясцовых арганізацый партыі. Ёсць і навіны, і магчымасць падпісацца на рассылку.

Жадаем вам устойлівай і хуткай сувязі!

P.S. Пры патрэбе знайсці ў інтэрнэце інфармацыю пра гісторыю, культуру, эканоміку Беларусі, звяртайцеся да нас. Даламожам. Ну, а калі вы адкапаеце нейкія іншыя цікавыя сайты пра Беларусь, падзяліцеся сваім адкрыццём з намі, а мы раскажам усім.

Дзмітрый ЛЯШОЎ

## ВІНЦУК ВЯЧОРКА:

(Заканчэнне. Пачатак на с. 2)

Асабістае пытанне. Ці не замінае Вам палітычная дзейнасць у жыцці? Ці хапае часу вынесці смецце з хаты, зрабіць прыборку? Як жонка ставіцца да Вашай дзейнасці?

Ну, вынесці смецце! На гэта ёсць сын, які павінен займацца хатнімі справамі аднаведна сваю ўзросцю. Яму 15 гадоў. Але цяжэйшую справу, скажам, вытрысці дываны, мы выконваем разам. Кашне, велікі мала часу для таго, каб займацца дзецьмі. Маёй малодшай дачцы 5 гадоў, і пры любой нагодзе ўвесь вольны час я намагаюся праводзіць з ёй. Але, дзякуй богу, ўсё ў маёй сям'і – мае аднадумцы. Мы гаворым на адной мове ў прамым і пераносным сэнсе.

Часам здаецца, што такога аднадумства ў маёй пары няма. Скажам, яна ўвесь час гаворыць: "Кінь дурное. Кладзівай грошы ішоў зарабляць". Як вы лічыце, што ў такім выпадку трэба рабіць? Шукаць ішоў дзяўчыну, ці, як слявае Зміцер Бартосік, займацца перавыхаваннем: "Калі я спаць кладуся з "дзевачкай прастой", а працянаюся са шчырай беларускай"?

У прынцыпе тактыка Бартосіка напэўна больш правільная, але калі пасля некалькіх захадаў, якія

# «МЫ ВЫБІРАЕМ БАРАЦЬБУ ЗА СВАБОДУ БЕЛАРУСІ!»

Бартосік рэкамендуе, дзяўчына не становіцца Вашай аднадумцай, то ў Вас з ёю будзе увесь час знікаць такія праблемы. Назіраючы лёсы беларускіх сям'яў, якія ствараліся на маіх вачах, я пераканаўся, што, на жаль, калі няма ідэйнага адзінства, рана ці позна гэта адбываецца на сямейным іначасці.

Ведаю, што Берасце – Ваш родны горад, і сваё дзяцінства Вы правялі ў ім. З чым звязаны Вашы самыя яскравыя дзіцячыя ўспаміны аб гэтым горадзе?

Сапраўды, да 14 гадоў я вучыўся ў 1-ай школе, якая зараз стала 1-ай гімназіяй, лазіў па яшчэ не сапсаванай савецкім манументальнымі зыскам Берасцейскай крэпасці, ездзіў на Лясную. Але з самага ранняга дзяцінства, і ўвогуле мае самыя першыя ўспаміны ў жыцці – гэта чыстая і прэзрыстая мухавецкая вада, праз якую відаць было сонечныя блікі на жоўцеўнім пяску. Вельмі шкада, што сённяшні Мухавец не часта дае нам магчымасць убачыць такую прыгажосць.

Як малады беларусец можа стаць сябрам Партыі БНФ?

На жаль, Берасцейская арганізацыя Партыі БНФ пакуль не мае свайго офісу. Таму тым, хто

жадае стаць сябрам партыі, раю тэлефанаваць па тэл.: 25-70-55 (Ніна Льюнянаў), альбо (029) 641-20-98 (Уладзімір). Ніякіх выпрабавальных тэрмінаў у нас няма. Трэба толькі шчырае жаданне даламагчы зрабіць наш край лепшым.

Што б Вы хацелі пажадаць новаму пакаленню берасцейцаў?

Берасце – памежны горад. У пэўным сэнсе – гэта горад на мяжы выбару. Ва ўмовах існавання дэмакратыі, здаровай эканомікі, адкрытай мяжы, якую цяпер, на жаль, загарадзілі візамі, берасцейцы мелі б унікальныя магчымасці здабываць дабрабыт, падвышаць адукацыйны ўзровень і пры гэтым заставацца самімі сабой.

Мяне трывожыць той настрой, які пануе сярод цяперашняй, асабліва сярод адукаванай амбіцыйнай моладзі: з'ехаць кудысьці. Вось жа, мае дарагія берасцейцы! Ні ў якім разе нікуды не з'язжайце! Мы з вамі разам павіны зрабіць ішчэ пэўны кавалек работ, каб літаральна праз некалькі гадоў у сабе на Радзіме мы маглі годна жыць!

Гутарыў Б. ДЭПЕША

## ГІСТАРЫЧНЫ КАЛЯНДАР

## 10 КАСТРЫЧНІКА

10 кастрычніка 1939г. Савецкі Саюз перадаў Вільню Літве. Перад гэтым меркавалася зрабіць яе сталіцай Заходняй Беларусі. Па горадзе былі развешаны плакаты па-беларуску пра тое, што Вільня стала савецкай навачна, пачала выдавацца газета "Віленская праўда". Але "вечнасьць" доўжылася каля трох тыдняў — 10 кастрычніка была падпісаная дамова пра ўзаемную дапамогу паміж СССР і Літвой. Паводле гэтай дамовы Вільня і Віленшчына адыходзілі да Літвы, а СССР за гэта атрымаў магчымасць размяшчаць на тэрыторыі Літвы (у Веліцы, Алітусе, Празнай ды іншых месцах) свае вайсковыя базы, а таксама карыстацца ўсімі аэрадромамі для сваёй авіяцыі. Такім чынам, доўгая маря літоўцаў пра Вільню была спраўджаная. Пройдзе яшчэ крыху часу, і СССР праглыне Літву, ператварыўшы яе ў адну з савецкіх рэспублік.

## 12 КАСТРЫЧНІКА

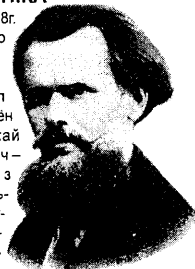
12 кастрычніка 1925 года ў Бэрліне пачалася II Усебеларуская канферэнцыя. Тыя беларускія палітыкі, якія вырашылі, што ў савецкім Менску можна па-спраўдному рэалізаваць нацыянальныя ідэалы беларускага адраджэння, пераконвалі эмігрантаў, каб тыя з гэтым пагадзіліся і не вялі змагання з бальшавікамі. На канферэнцыі нібыта паўнамоцтвы ўраду БНР былі перададзеныя ўраду БССР Праўда, старшыня Рады БНР Пётр Крэчэўскі і ягоны намеснік Васіль Захарка гэтага рашэння не прызналі. Як паказала гісторыя, слухна зрабілі. Бо нацыянальныя адраджэнні ў Менску хутка змяніліся жорсткай русіфікацыяй і патагнулі ў крывавай хвалі сталінскіх рэпрэсіў. Тым часам урад БНР працягваў існаваць на эміграцыі, перахоўваючы ў чысціні нацыянальную беларускую ідэю. Сёння гэтую справу працягвае Рада БНР на чале з Іванкі Сурвілай.

## 13 КАСТРЫЧНІКА

13 кастрычніка 1888г. у засценку Пунькі, што на Дзісеншчыне, нарадзіўся геніяльны беларускі мастак Язэп Драздовіч. Вучыўся ён у Вільні, у мастацкай школе. Язэп Драздовіч — чалавек незвычайны, з неардынарнымі здольнасцямі. Ён быў шматгранным творцам — жывапісцам, графікам, скульптарам, разбярор на дрэве, пісьменнікам, мастам, этнографам, фалькларыстам, астраномам.

Пасля I Сусветнай вайны быў мастацкім рэдактарам першага ў савецкай Беларусі лемантара, у Германавічах арганізаваў асветнае таварыства "Заранка", а ў вёсцы Сталіца — школу з навучаннем на роднай мове па сваёй метадыцы. Драздовіч пешшу абышоў усю Заходнюю Беларусь, замалеўваючы легендарныя курганы і рэшткі велічных замкаў, яму належыць гістарычны раман "Гарадольская пушка". Цікава, што Язэп Драздовіч быў пачынальнікам касмічнай тэмы ў беларускім выяўленчым мастацтве. Праз усё жыццё пранёс ён вялікую прагу да спазнання Сусвету, шчыра веруючы ў тое, што і на іншых планетах існуюць жыццё. Драздовіч — аўтар кнігі "Нябесная бег", у якой выклаў сваю тэорыю будовы Космоса.

Арыгінальнае уяўленне і багатая фантазія Драздовіча дазволілі яму зазірнуць у далекі і невядомы, загадкавы і таямнічы свет, па-майстарску выкласці сваё бачанне структуры і формы па-зазямнага жыцця.



## ХТО ЗНІШЧЫЎ

## ЛІНГВАЦЫЯ

ЛАРУСЬКІЯ ХЛОПЦЫ ПРЫМАЮЦЬ ПА-РАСЕЙСКУ, У БЕЛАРУСЬКІХ КРАМАХ НЕ УБАЧЫШ ЦЕННІКАЎ НА МОВЕ ТЫТУЛЬНІХ НАЦЫІ, ВА УСЕЙ КРАІНЕ НЯМА НІВОДНАЙ БЕЛАРУСЬКІЙ ВЫШЭЙШАЙ НАВУЧАЛЬНАЙ УСТАНОЎЫ, У БУЙНЫХ ГАРАДАХ БАЦЬКІ НЕ МОГУЦЬ ДАЦЬ СВАІМ ДЗЕЦЦАМ БЕЛАРУСКУЮ АДУКАЦЫЮ, НАВАТ СЯРЭДНЮЮ, БО АМАЛІ НЕ ЗАСТАЛОСЯ ТАМ БЕЛАРУСКАМОЎНЫХ КЛАСАЎ.

Пералічыце факты дыскрымінацыі беларускай мовы, а значыць і дыскрымінацыі беларусаў у іх уласнай краіне можна бяскожна, але ж усе яны добра вядомыя і беларус сустрэацца з імі ў сваім паўсядзённым жыцці на кожным кроку. Больш карысным было б даведацца як беларуская мова, адзіная дзяржаўная мова Вялікага Княства Літоўскага прыйшла ў заняпад, паказаць прычыны і асноўныя вехі гістарычнага працэса, які атрымаў назву "лінгвацыд".

Як вядома, у ВКЛ беларуская мова ўжывалася ва ўсіх сферах грамадскага жыцця. На ёй размаўлялі ўсе, ад Вялікага князя да простага мужыка, яна была сродкам міжэтнічных зносін з прадстаўнікамі іншамовных этнасаў, якія жылі ў ВКЛ — продкамі сучасных украінцаў і літоўцаў, на ёй вылося ўсё дзяржаўнае справядства (у адрозненне, напрыклад, ад Польшчы, дзе ў той жа час дзяржаўныя паперы пісаліся не на нацыянальнай польскай мове, а на лацінскай).

І хача пацесню гадзі таму нашы продкі пісалі на царкоўнаславянскім ўзор *ходити, литовский*, чыталі ды казалі яны *хадзіці, літоўскі*. Разыходжанне асявоўнага традыцыйнага пісьма і жывого слова нікому не шкодзіла, бо беларуская мова панавала ва ўсіх сферах грамадскага жыцця, на спосаб чытання не ціснулі чужомовныя ўплывы, а асабліваці вымаўлення перадаваліся з пакалення ў пакаленне. Дарчы, доволі значна адрозніваецца чытанне ад напісання ў англійскай, французскай мовах. Такое разыходжанне без рызык страціць самабытнасць, падпасць пад чужыя ўплывы, пацярпець у плане прастыжнасці, як правіла, дазваляюць сабе мовы дзяржаўныя, трывала ўгнуттаваныя ў грамадскім жыцці свайго народа.

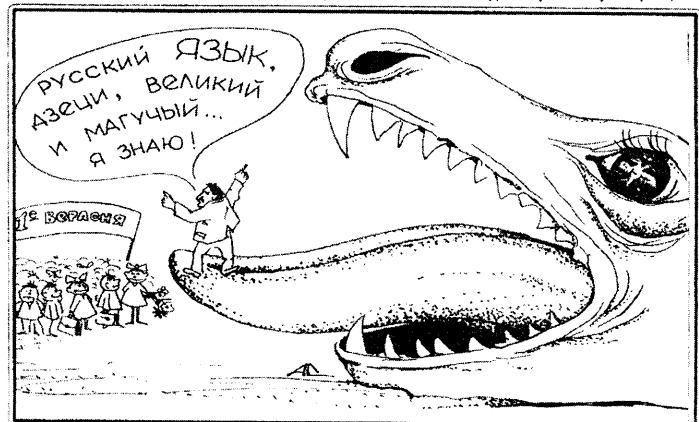
Перадумовы заняпаду беларускай мовы было паступовае (ад 2-й пал. XVI ст.) ўжыванне польскай мовы вышэйшымі коламі беларускага грамадства. На гэты працэс моцна ўплывалі цесныя палітычныя кантакты магнатаў і шляхты абедзвюх саюзных дзяржаў — ВКЛ і Польшчы. Пастаянныя кантакты адбываліся на дзяржаўным уз-

роўні, падчас супольных вайсковых паходаў, на сустрэчах прыватнага характару.

Першым камянем, які быў закладзены ў падмурак працэсу спачатку пананізацыі, а потым русіфікацыі, можна лічыць падпісанне Люблінскай уніі ў 1569г., калі беларуская дзяржава, аслабленая бяскожымі войнамі з Расеяй, вымушана была ўтварыцца з Польскім каралеўствам адзіную дзяржаву — Рэч Паспалітую. У аб'яднанні двюх дзяржаў была зацікаўлена дробная шляхта ВКЛ, якая марыла аб польскіх шляхецкіх вопысцях.

Аднак фармальна Люблінская ўнія не змяніла можага становішча. Як і раней, у Беларуска-Літоўскай дзяржаве адзінай дзяржаўнай мовай заставалася беларуская. На ёй пісаліся вялікакняскія прывілеі, іншыя дзяржаўныя дакументы, большасць прыватнай карэспандэнцыі. Магнаты ведалі беларускую мову і часам карысталіся ёю. Але менавіта Люблінская ўнія паскорыла пранікненне польскай мовы на землі Беларусі і Літвы.

Моцныя пазіцыі беларускай мовы да пары забяспечваліся дзякуючы прыняццю адпаведных актаў дзяржаўна-прававога характару. Адзін з іх прыняў Варшаўскі элекцыйны сойм у 1632г.: "У адпаведнасці з усталяваным звычаем і як гэта здае на патрабаванне, усе акты, прывілеі, граматы і мандаты, якія датычаць ваяводстваў Літоўскага, Вальнскага і Брацлаўскага, павінны складацца ў канцыялярый Я.К.Л. (яго каралеўскай паскі — Д.Ш.) і выдавацца ёю на рускай (гэта значыць тагачаснай старабеларускай — Д.Ш.) мове. Акт, атрыманы кім-небудзь з канцыялярый на іншай мове, будзе поўнасоў несапраўдным." Пра трываласць пазіцыі беларускай мовы на ўсіх абсягах ВКЛ сведчыць, напрыклад, той факт, што свой вядомы ліст да расейскага цара Аляксея Міхайлавіча Багдан Хмяльніцкі і палкоўнік Залатарэнка напісалі беларускім пісьмом. Старабеларуская мова працягвала захоўвацца ў дыпламатычных зносінах Рэчы Паспалітай з Масквіяй. Гэтая ж мова ўжывалася апошняй для дыпламатычных зносінаў з шэрагам краін Заходняй Еўропы, у тым ліку і з Францыяй.



# БЕЛАРУСКУЮ МОВУ?

Мацнейшы ўдар быў нанесены па пазіцыях беларускай мовы ў 1696г. Канфедэрацыйны сойм 29 жніўня прыняў пастанову "Юрыдычнае ўраўнаванне" ("Кожацкія юрыум") шляхецкіх саслоўяў ВКЛ і Кароны Польскай. Сярод некалькіх пунктаў, якімі ўраўноўваліся правы шляхты Беларусі і Польшы з правамі польскай шляхты, быў і пункт наконт мовы. Там было запісана, што пісар земскі судавой дзяржэты павінен "... па-польску, а не па-руску (г. зн. па-беларуску – Д.Ш.) пісаць", "... усе ранейшыя акты, запісы, дзяржэты і савецкія павінны заховаць сваю моц". Гэта азначала, што, хача беларуская мова не забаранялася, усе афіцыйныя акты на беларускай мове захоўвалі сваю моц, аднак менавіта 29 жніўня 1696г. беларуская мова страціла статус дзяржаўнай мовы.

Трэба адзначыць, што пасля прыняцця пастановы 1696г. у многіх месцах досыць доўгі час службаве справядлівасці вялося на беларускай мове, бо многія не да такой ступені валодалі польскім словам, каб карыстацца ім пры складанні дакументаў. У Магілёве, напрыклад, магістрацкія кнігі да 1712г. пісаліся кірыліцай, а з пераходам на лацінскую пісьму ўводзіліся польскія словы. Аднак пастанова 1696г. – найсур'ёзнейшы ўдар не толькі па палітычным і нацыянальным правах, але і па культурным развіцці беларускага народа. Адміністрацыйным уладам пасля пераходу на польскую мову куды прасцей і лягчэй было ўкараняць яе ў асвету, выдавецкую справу. Пазбаўленая статусу дзяржаўнай, забароненая для ўжывання ў многіх сферах грамадскай дзейнасці, беларуская мова вымушана была заканамерна знікаць да краінскай свае сацыяльна-функцыі. Ужо ў пачатку XVIII ст. толькі дзе-недзе на беларускай зямлі можна было знайсці школу ці друкарню, якая працавала б на беларускай мове.

Заняпад беларускай мовы ў XVIII ст. аблегчыў царскім уладам пасля падзеяў Рэчы Паспалітай і далучэння тэрыторыі Беларусі да Расейскай Імперыі правядзенне дыскрымінацыйнай палітыкі ў дадзеным да беларускай мовы і культуры. Зробім кароткую храналогію знішчэння беларускай мовы ў Расейскай Імперыі да кастрычніскага перавароту:

1790г. Падданы Кацярыне II Уладыка Віктар Садкоўскі на Слуцкім епархіяльным саборы (а сабор адбываўся ў межах не Расеі, а Рэчы Паспалітай, хача ўмяшальніцтва першай ва ўнутраныя справы другой ужо нікога не здзіўляла) пагражаў беларускім святарам: «Я вас скоренно, рашуча, што бі і языка вашаго проклятога літоўскаго (г. зн. беларускага – Д.Ш.) і вас саміх не было; я вас у зсылкі парассылаю альбо ў салдаты паадаю, а сваіх з-за кардону (г. зн. з Расеі – Д.Ш.) панаважу». Епіскап ганіў мясцовых святароў за ўжыванне "літоўскай" (беларускай) мовы замест царкоўнаславянскай у казаннях да беларускай паству.

1831г. Зачыненне адзінай на той час Вышэйшай навуковай установы Беларусі – Віленскай універсітэту, асноўны асяродак развіцця беларускай нацыянальнай ідэі.

1839г. Ажыццявілася мара В.Садкоўскага: у цэрквах была ўрэшце забаронена казань на беларускай мове (была скасавана Берасцейская унія). Усіх уніятаў пераводзілі ў праваслаўе. Праваслаўныя

беларусаў лічылі рускімі, каталікоў – палякамі.

1840г. Указам Мікалая I забаронена ўжыванне самога тэрміна "Беларусь". Яе афіцыйная назва ад гэтага часу – Паўночна-заходні край. Мову беларусаў на афіцыйным узроўні беспадстаўна аб'явілі "дыялектам", "гаворкай" рускай мовы. Міне некаторы час і не назавучы яшчэ больш грубым азначэннем "музыкай мовы".

1864г. Выходзіць распарадэнне Міністэрства асветы Расеі, паводле якога беларускім вучням забаранялася ў сценах навуцальных устаноў нават паміж сабой размаўляць на роднай мове.

1867г. Цалкам забаронены друк беларускіх вучнёвых кніг. Беларусы не мелі свайго друкаванага слова 25 гадоў. Асобныя кнігі выдаваліся за мяжой (Кракаў, Познань), як, напрыклад, творы Ф.Багушэвіча.

1870г. Міністр асветы Расеі Дз.Талстой пісаў: "Канчаткова мэтай асветы ўсіх іншародцаў, што пражываюць у межах нашай Айчыны, несумнення, павінна быць абрусенне (падкрэслена мною – Д.Ш.)". А вось якіх поглядаў прытрымлівалася расейскі крытык В.Бялінскі: "Мы маем поўнае права сказаць, што цяпер ужо не існуе маларасейскай мовы, а ёсць абласны маларасейскі дыялект, як ёсць беларускі (падкрэслена мною – Д.Ш.), сібірскі ды іншы падобныя ім дыялекты". Так ацэньваў нашу мову "рэвалюцыйны дэмакрат" "братняга" народу.

Дзякуючы рэвалюцыі 1905-07гг. нацыянальны меншасці ў Расеі атрымалі магчымасць выпускаць літаратуру на роднай мове. Скарысталі гэту магчымасць і беларускія адраджэнцы. З 1906г. пачала выходзіць штотыднёвая беларускамоўная газета "Наша Ніва", рэдакцыя якой па-сутнасці стварыла новую літаратурную беларускую мову. Да I Сусветнай вайны цягнуўся перыяд адноснай лібералізацыі рэжыму, у тым ліку і моўнай праблемы.

Новы віток лінгвацыду беларускай мовы прыпадае ўжо на савецкі перыяд беларускай гісторыі.

(Працяг – у наступным нумары)

Дзмітрый ШЫМАНСКИ

## АБ'ЯВЫ

### ШАНОўНЫЯ БЕРАСЦЕЙЦЫ!

– Капі Вы падзяляеце нашыя погляды на сучасную сітуацыю ў Беларусі і нашыя надзеі на будучыню,

– капі Вы жадаеце супраціўнічаць з намі, стаць сябрамі "Сузор'я" ці проста перадаць цікавую інфармацыю,

паведамляем, што звязваюцца з намі можна праз распаўсюджвальнікаў нашай газеты, альбо па тэл.: 20-57-41 з 18<sup>00</sup> да 21<sup>00</sup>.

Маб.: (029) 660-57-41, (029) 725-15-39.

МЫ ЧАКАЕМ ВАС!

Будзем удзячныя таксама за канструктыўныя заўвагі і прапановы.

Прэс-служба БАМГА "Сузор'я"

## ГІСТАРЫЧНЫ КАЛЕНДАР

### 15 КАСТРЫЧНІКА

Пад гэтым днём у нашым календары пазначаны дзве смутныя даты. Абедзве звязаныя паміж сабой тым, што з'яўляюцца днямі смерці выдатных дзеячоў паўстання 1794 г.

15 кастрычніка 1817г. на чужыне, у Швейцарыі, памёр Тадэвуш Касцюшка. Нарадзіўся ён на Берасцейшчыне ў сямі беларускага шляхціча. У 1769г. скончыў Варшаўскі кадэцкі корпус. Затым пяць гадоў уваручыўся ў Парыжскай ваеннай акадэміі.



У 1776г. ён паехаў у Паўночную Амерыку, дзе пачалася вайна за незалежнасць. Тут ён атрымаў званне генерала і быў узначалены самым высокім ордэнам Злучаных Штатаў – ордэнам Чыньцінаці.

Вярнуўшыся на радзіму, Касцюшка ачолюў паўстанне супраць расейскіх войскаў прускіх акупантаў, што выбухнула ў сакавіку 1794г. Наламачы яно мела некаторы поспех, але пасля таго, як Расея і Прусія накіравалі супраць паўстанцаў вялікую колькасць войскаў, паўстанне было задушана. Касцюшка, цяжка паранены ў бітве каля Магілёва, быў узят у палон і зняволены ў Петрапулаўскай крэпасці ў Пецярбурзе.

Пасля смерці царыцы Кацярыны II яе сын Павел I вызваў Касцюшку ў дэзалі і дазволіў яму выехаць за мяжу, дзе той і памёр 15 кастрычніка 1817г.

У гэты ж дзень у 1824г., таксама на чужыне, памёр палпчнік Касцюшкі Рамуальд Гедройц, адзін з самых вядомых камандзіраў паўстання 1794г. Ён нарадзіўся ў 1750г. на Браслаўшчыне. Ад 19 гадоў стаў вайсковым дзеячом, браў чынны ўдзел у Баявых дзеяннях Барскай канфедэрацыі. З 1778г. Рамуальд Гедройц быў намеснікам каманданта брыгады гусараў Вялікага Княства, абіраўся паслом на Гарадзенскі сойм 1784г. Пасля задушэння паўстання на тэрыторыі Беларусі Гедройц адшоў у Польшчу са сваім пяцітысячным атрадам, дзе прыняў удзел у абароне Варшавы ад расейскіх войскаў Суворова. Капі і польская сталіца была захопленая, паранены Рамуальд Гедройц змушаны быў эміграваць. Там ён і памёр, больш не ўбачыўшы Бацькаўшчыны, за якую больш як 20 гадоў праліваў кроў.

### 17 КАСТРЫЧНІКА

17 кастрычніка 1588г. ўведзены ў дзеянне Статут Вялікага Княства Літоўскага. Гісторыкі называюць яго першай еўрапейскай канстытуцыяй. Гэты кодэкс права на працягу 250 гадоў быў дзейным законам на тэрыторыі Беларусі, Літвы і Украіны і складаў аснову ўсёй прававой сістэмы ВКЛ. Гэта значыць, сапраўды быў асноўным законам, канстытуцыяй краіны. Складаецца Статут з 488 артыкулаў, якія змяшчаюцца ў 14 раздзелах. Ён усталяваў адказнасць шляхты за збойства паспалітага чалавека, абвешчваю ідэю верацярпімасці, забараняў перадачу вольнага чалавека за дагу і або злчачыства ў нявольню. Надрукаваны Статут быў на старабеларускай мове ў віленскай друкарні Мамоніча, а правому да яго напісаў сам канцлер ВКЛ Леў Сапег. Ён таксама з'яўляўся адным са складальнікаў Статута.







# ПОСТАВАНГАРДЫЗМ І ПЭРФОМАНС

ПАЧАТАК КАСТРЫЧНІКА У МЕНСКУ БЫЎ АДЗНАЧАНЫ ФЭСТАМ ПРАДСТАВІНЬКІ НЭАБЕЛАРУСКАЙ ЛІТАРАТУРЫ. СВЯТА ДООЖЫЛАСЯ ТРЫ ДНІ, НА ПРАЦЯГУ ЯКІХ ТВОРЧАЯ АСОБЫ ЗМАЛІ ЗАВЯЦЬ АБ СВАІХ МАГЧЫМАСЦАХ І ПАМКНЕННях. ДАРЭЧЫ, ВЕЛІМЫ СІМВАЛІЧНА, ШТО САМО ДЗЕЯННЕ АДБЫВАЛАСЯ ў МУЗЕІ ГІСТОРЫ БЕЛАРУСКАЙ ЛІТАРАТУРЫ.

**В**ось яможа спытаць: "Што такое нэабеларуская літаратура, і хіба такія асобы, як Барадулін, Арлоў, Глебўс адносяцца да літаратуры мінулага?" Вось у гэтым і ўся справа, што на фоне беларускай літаратуры ды культуры ў цэлым з'явілася групоўка людзей (Зміцер Вішнёў, Алеггер Бахарэвіч, Ілля Сіп, Вольга Агапеева), якія назвалі сябе "Другім фронтам мастацтваў" і пачалі ствараць новую літаратуру.

Новую у тым сэнсе, што ў мастацкіх творах выкарыстоўваюцца сюжэты, не зусім характэрныя для "стандартнай" літаратуры, а вырашэнне ўзнятых праблем адбываецца новымі, зусім невыдмыкальнымі і невыкарыстанымі ў літаратуры папярэдніх перыядаў шляхамі. Аналізуючы большасць твораў гэтых аўтараў, можна прыйсці да высновы, што асноўнымі праблемамі, якія хвалююць новае пакаленне творчай моладзі, з'яўляюцца: ўзаемаадносіны чалавека з чалавекам і адносіны чалавека да самога сябе, праблема будучыні беларускай нацыі ды шэраг іншых тэмаў, актуальных на сённяшнім этапе развіцця Беларусі. Тамы, здаецца, не новыя, але ж падыходы па іх вырашэнні ўражальныя. Каб быць менш галаслоўным, прывяду невялікую цытату з кнігі Алеггера Бахарэвіча "Натуральная афарбоўка":

"... Ён па-майстарску праскочыў міма чалавека ў аранжавым галыштыку і хутка дагнаў дзядзьку ў чорным, які вёў беларусаў да клетак. Беларусы былі ўсе мокрыя і збліжыліся да такіх прыгожых, але нічога, такія ў іх праца. Хлопчын падыйшоў да іх. "Можна паглядзіць?" - запытаў ён, дрыжучы ад нецярпення. "Ты як сюды прапоўз?" - вохнуў дзядзька. Але насамрэч ён быў добрым і чужым чалавекам, які любіў не толькі жыць, але

і дзяцей. Хлопчыку нават дазволілі пакарміць беларусаў праз клетку".

**А**собнае месца ў вышэйзгаданым фэсце мела мастацтва перформансу. З'ява для Беларусі новая, але ў краінах захаду даволі распаўсюджаная. Перформанс, калі казаць спрошчана, наколькі гэта толькі магчыма ў дачыненні да гэтага віду мастацтва, - ёсць новы этап у развіцці драматургіі поставангардызму. Прычым перад публікай могуць выконваць пастаноўку як некалькі удзельнікаў (мэнавіта ўдзельнікаў, а не акцёраў), так і адзін чалавек. Адметнай рысай драматургіі поставангардызму з'яўляецца і тое, што твор можа выконвацца экспромтам і з прыцягненнем у якасці удзельнікаў відовішча саміх глядачоў. Такім чынам, аўтары перформансу ў некаторых выпадках праводзяць глядачоў ды саміх выканаўцаў, у выніку чаго не заўважыць з'яўлення іх на сцэне, а толькі скончыцца дзеянне. Ад папярэдніх літаратурных плянэў, мнагазначнасць вобразу ды сімвалаў, тэндэнцыя да памяншэння колькасці ўдзельнікаў відовішча (так званы тэатр аднаго акцёра). Сярод асноўных прынцыпаў, якія даюць падставу казаць пра з'яўленне поставангардыскай драмы - адсутнасць галоўнай дзеючай асобы. Канешне, такія там ёсць, але ж яна не мае матэрыяльнага ўвасаблення, гэта значыць, што на першае месца ставяцца чалавечыя неаснаваныя рэфлексіі, alter ego чалавечага існавання.

Вось вам апісанне перформансу, які прэзентаваў творчасць Зміцера Вішнёва:

Удзельнічае тры чалавекі. Сам Зміцій Віш (у сэнсе Вішнёў) і два памочнікі. Усе дзеянне суправа-

джаецца псіхалагізаванай музыкай, як паведаміла мне сяброўка, у выканаўстве і аўтарстве Вішнёва. На месцы дзеяння адзін чалавек дастае з торбачкі зялёнага кракадзільчыка і пачынае на мурмурова падлозе музея гісторыі літаратуры рубіць ні ў чым не павінную тушу жыццёліны на часткі. Зміцій Віш, разам з памочнікамі, які сваёю вопраткаю наадта нагадваў Смерць з малюнкаў мастакоў Рэнесансу, замазвалі жоўтай фарбай адзін з малюнкаў самога Вішнёва (да, забыў вам паведаміць, Вішнёў яшчэ лічыцца мастаком. Аб поставангардысцым мастацтве мы паспрабуем зрабіць асобны артыкул). Пасля Вішнёў абматуе свой твар нейкім, адмыслова прынесеным для гэтага мзты дротам, і, напрыканцы ўсяго дзеяння, знішчыў уласнаручна свой малюнак...

**Д**а адметнаасці другога дня можна аднесці прэзентацыю п'есы Вольгі Гапеевай пад назвай "Рэканструкцыя неба". П'еса даволі складаная па сваім устрыманні, насычаная вобразамі-сімваламі і паўзамі, ад чаго асensaванне убачанага робіцца вельмі няпростым і неадназначным. Адна з маіх знаёмых пасля п'есы вельмі ціха на вуха спытала ў мяне: "Ты што-небудзь разумееш?"

Разумуючы напісанне можна сказаць, што поставангардызм - гэта з'ява, якая толькі нарадзілася на нашай культурнай ніве, таму казаць пра тое, што гэты накірунак цалкам сфармаваўся, пра ўплывы поставангардызму на іншыя накірункі, яшчэ ранавата. Адзінае, што можна сцвярджаць з упэўненасцю - "Другі фронт мастацтваў" заявіў аб сябе на поўныя грудзі, ці, кажучы ў духу поставангардызму, на поўныя жабыры.

Андарусь ЛЯЎЧУК

## СМАЧНА ЕСІНІ!

## МЯСА ПА-БЕЛАРУСКУ? НІЧОГА ДЗІЙНА!

ХАЙ ДАРУЮЦЬ НАМ ВЕГЕТАРЫЯНЦЫ, АЛЕ Ж МЯСНЫЯ СТРАВЫ ў БЕЛАРУСКАЙ КУХНІ - ВЕЛІМЫ НЕАХОДНЫЯ РЭЧ. ІХ ГАТУЮЦЬ СА СВІНІНЫ, ЯВЛІВІНЫ, СВОЙСКАЙ ПТУШКІ.

**П**еравагу адаюць мясу, тушанаму з агароднінай і грыбамі. Прыправы - перац, часноч, пятрушка і інш. выкарыстоўваюць умерана, мэнавіта таму беларускую кухню лічаць амаль што самай лёгкасваеяльнай.

### СВІНІНА Ў ЦЭСЦЕ

500 г свініны (кумпяк), 100 г здору або алею, 100 г мукі, 0,5 шклянкі малека, 1 яйка, соль, перац, часноч.

Свініну тонка нарэзаць упоперак валокнаў, моцна адбіць, пасыпаючы кожны кавалек соллю, перцам і дробна нарэзаным часнаком. З мукі, яйка і малека прыгатаваць вадкае цеста, дадаць трохі солі. Апускаць кавалкі падрыхтаванага мяса ў цеста і смажыць з абодвух бакоў у валькай колькасці тлушчу.

### СВІНІНА АПЕТЫТНАЯ

400 г свініны, 4-5 зубкоў часнаку, 1 яйка, 3-4 ст. лыжкі малацітых сусароў, 4 ст. лыжкі тлушчу, соль, перац.

Свініну нарэзаць з разліку адзін кавалек на порцыю, адбіць, пасаліць, папярчыць, пасыпаць тоўчаным часнаком, скруціць у выглядзе каўбасак

(можна змацаваць заостранай драўлянай палачкай), укачаць у сусары, змачыць сырым яйкам і зноў укачаць у сусары. Абсмажыць у валькай колькасці тлушчу і паставіць на 10-15 хвілін у духоўку.

### СВІНІНА СТРУГАНАЯ

500 г свініны, 2 ст. лыжкі топленага сала, 2 цыбуліны, 0,75 шклянкі смятаны, 2 ст. лыжкі тамату-пюрэ, 1 ст. лыжкі мукі, соль, перац.

Свініну нарэзаць брусочкамі даўжынёй 3-4 см, пасыпаць соллю, перцам і абсмажыць на добра разгарэтай патыльні, дадаць падсмажаную цыбулю, смятану, змешаную з таматам-пюрэ, і пасераваную мuku, разведзеную булёнам або вадой, давесці да кіпення.

Подаць з варанай бульбай.

### МАЧАНКА ПА-СЯЛЯНСКУ

250 г свініны з рэзервнымі косткамі, 250 г сырой каўбасы, 2 цыбуліны, 100 г сала, 2 ст. лыжкі мукі, соль, лаўровы ліст.

Кавалкі свініны і сырой сялянскай каўбасы абсмажыць. Пшанічную або янчуную мuku развесці халоднай вадой і ўліць у кіпен, увесць час памешваючы, да ўтварэння рэдкай мучной падліўкі. Дадаць соль, лаўровы ліст, пакласці кавалчкі падсмажанага мяса з цыбульй сала, а таксама свініну і каўбасу. Паставіць на 20-25 хвілін у духоўку.

Да мачанкі падаць бліны або вараную бульбу.

### БІФШТЭКС ПА-БЕЛАРУСКУ

400 г являвічыны (выразка), 1 ст. лыжка здору, 4 зубкі часнаку, соль, перац.

Мяса разрэзаць упоперак валокнаў на чатыры часткі, кожную злёгка адбіць, надаць круглую форму, пасаліць, папярчыць, пасыпаць змеленым часнаком. Смажыць бифштэкс на моцна разгарэтай патыльні. Яны гатовы, калі пры націсканні з мяса не выдзяляецца чырвоны сок.

Подаць са смажанай бульбай і марынаванымі грыбамі.

### "ВОЖЫКІ"

500 г фаршу (являвічага ці дамашняга), 2 цыбуліны, 2 ст. лыжкі рысу, 1 ст. лыжка тлушчу, 1 яйка, 2 ст. лыжкі тамату-пюрэ, 0,5 шклянкі смятаны, лаўровы ліст, соль, перац, зелень.

Мясны фарш змешаць з прамытым рысам, нашатакаванай цыбульй, дадаць яйка, соль, перац, добра перамешаць. Сфармаваць невялікія шарыкі, укачаць іх у мuku, злёгка абсмажыць, перакласці ў жароўню, дадаць тамат-пюрэ, смятану, соль, уліць булён або вадку і тушыць на невялікім агні да гатованасці рысу. У канцы тушэння пакласці лаўровы ліст.

Подаць "вожыкі" разам з сусам, у якім яны тушыліся, пасыпаць дробна нарэзанай зеленню кропу або пятрушкі.

Марыя ЕСІНА

# ЧУМА ХХІ ВЕКА. КТО ВЫЖИВЕТ?

РЕАЛЬНОСТЬ ТАКОВА, ЧТО СПИД – ПРОБЛЕМА НЕ ТОЛЬКО МЕДИЦИНСКАЯ. ОНА ЗАТРАГИВАЕТ ВСЕ СТОРОНЫ ЖИЗНИ НАШЕГО ОБЩЕСТВА: ЭКОНОМИЧЕСКУЮ, СОЦИАЛЬНУЮ, ПОЛИТИЧЕСКУЮ. ОДНИХ ОНА КАСАЕТСЯ В МЕНЬШЕЙ СТЕПЕНИ, ДРУГИЕ НЕПОСРЕДСТВЕННО СТАЛКИВАЮТСЯ С ЭТОЙ ПРОБЛЕМОЙ ЛИЦОМ К ЛИЦУ, А ВЕРНЕЕ ЛИЦОМ К СМЕРТИ.

Наша общественность не привыкла, а вернее не хочет доверять СМИ, но той информации, которую мы хотим вам изложить, стоит не только доверять, но и задуматься.

Оперативные сводки о выявлении ВИЧ-инфекции на территории Республики Беларусь на 1 августа 2003г. выглядят следующим образом.

В Брестской области насчитывается 249 ВИЧ-инфицированных, причем 21 человек заразился в период с 1 января по 1 августа 2003г. Если проследить статистику по городам, то лидирующее место занимает город Пинск – 120 человек, далее – Брест и Барановичи: по 24 ВИЧ-инфицированных, в Лунинецком районе 19 человек заражены этим недугом.

Какой бы печальной ни казалась статистика по родному городу и региону, самой проблемной областью Беларуси является Гомельская. Там насчитывается 3103 человека, зараженных ВИЧ-инфекцией, из них 112 человек заразились в период с 01.01.03 по 01.08.03. В Минской области насчитывается 463 ВИЧ-инфицированных, причем по статистике город Минск стоит особняком. Там насчитывается 734 человек, пораженных ВИЧ-инфекцией. Могилевская область насчитывает 235 ВИЧ-инфицированных, Гродненская – 181 и Витебская область – 155 человек.

Получается, что по республике зарегистрировано 5131 ВИЧ-инфицированный, но это официально, а неофициально эту цифру можно смело умножать на 10.

Молодое поколение общественное объединение "Созвездие" не остаётся в стороне от решения проблемы распространения ВИЧ/СПИД в молодёжной среде. Своим кусочком всемирного

ми. Тем более, что семинары проходят не в традиционной академической форме вопросов и ответов, а в живом общении, с применением современных интерактивных методов.

По словам Екатерины Дроздовой, одного из лучших тренеров Центра равного обучения, сотрудники Центра готовы с радостью принять в свой состав всех, кто желает стать тренером-мультипликатором. Ведь для будущих педагогов будет полезна не только практика общения со школьниками, но и обучение новым интерактивным методикам, используемым при проведении семинаров.

— У нас в Центре сложилась отличная команда: студенты, школьники-старшеклассники. А атмосфера, которая царит в команде! Дух здорового



На фото: выставка детских рисунков на тему ВИЧ/СПИД. 18 мая 2003г.

фронта, который сражается с вирусом СПИДа, мы выбрали информационно-образовательную работу среди молодёжи. На базе нашей организации существует и эффективно работает Центр равного обучения, занимающийся проблемой ВИЧ/СПИД, а также другими проблемами, затрагивающими здоровье молодого поколения.

Принцип равного обучения заключается в том, что специально подготовленные молодые люди (тренеры-мультипликаторы) передают полученную от специалистов информацию своим ровесникам на семинарах, которые проходят в школах и других учебных заведениях Бреста. Согласитесь, что молодым людям всегда проще найти общий язык, а значит и воспринять новую информацию, поделиться своими мыслями, опасениями.

соперничества (кто больше проведёт семинаров) великолепно сочетается с дружеской поддержкой и взаимопомощью. Мы всегда можем посидеть и побеседовать за чашкой чая, что у нас получится хорошо, а что можно было бы в будущем делать по-другому, — говорит Катя. — Так что, если вам от 14 до 21 года и вы хотите попробовать себя в педагогической работе, милости просим. Уже опытные мультипликаторы научат вас различным педагогическим методикам, игровым методикам, а также в кругу друзей вы весело и с пользой проведёте своё свободное время.

Для интересующихся сообщаем контактный телефон Центра: (0162) 43-08-72 (Елена).

Елена КИРИЧУК

## УВАГА!!!

**БАМГА "Сузор'е" абвясчае дадатковы набор карэспандэнтаў у склад рэдакцыі ІАБ "Дзедзіч"**

Студэнтаў, вучняў старэйшых класаў і ўсіх, хто жадае:

- Выказаць свае думкі,
- Навучыцца пісаць артыкулы,
- Зірнуць на акаляючы свет вокам журналіста,
- Стаць ля вытокаў стварэння новай моладзевай газеты,

просім звязацца з намі па тэл.: 20-57-41 з 18<sup>00</sup> да 21<sup>00</sup>.  
Маб.: (029) 660-57-41 (Дзмітрый), (029) 725-15-39 (Андрусь).

Таксама запрашаем да супрацоўніцтва мастакоў, карыкатурыстаў, фатографію.

## АБ'ЯВЫ

Рэдакцыя бюлетэня "Дзедзіч" шукае

распаўсюджвальнікаў выдання ў навучальных установах Берасця і вобласці.  
Тэл. (0162) 20-57-41.

Рэдакцыя бюлетэня «Дзедзіч» запрашае да супрацоўніцтва карэспандэнтаў з Берасця і гарадоў вобласці.

Калі вы жадаеце выказаць свае думкі на нашых старонках, тэлефануйце:  
(0162) 20-57-41.

## БРЭСЦКАЯ ГАРАДСКАЯ АРГАНІЗАЦЫЯ ПАРТЫЯ БНФ

распачынае новую агульнагарадскую кампанію "Разам за еўрапейскі дабрабыт".

### СТАНЬ СЯБРАМ ПАРТЫІ БНФ!

Разам мы:

- Пабудуем сучасную эфектыўную гаспадарку;
- Усталяем парадак і вяршэнства Закона;
- Адстаім незалежнасць нашай Радзімы;
- Знішчым усеўладдзе і карупцыю чынавенства.

### СТАНЬ СЯБРАМ ПАРТЫІ БНФ!

Ты зможаш:

- Атрымаць кваліфікаваную правую дапамогу ў складаных жыццёвых сітуацыях;
- Прайсці курсы палітычнай і грамадзянскай адукацыі ў Беларусі і за мяжой;
- Зрабіць кар'еру адукаванага і перспектыўнага палітыка;
- Навязаць кантакты з нашымі партнёрамі ў краінах Еўропы;
- Знайсці новых сяброў, з карысцю для сябе і для Бацькаўшчыны праводзяць волонеры час.

**СТАНЬ СЯБРАМ ПАРТЫІ БНФ**, каб шчыра казаць сваім дзесям і ўнукам: "Я зрабіў іх, каб ваша жыццё было шчаслівым!"

Як стаць сябрам партыі БНФ?  
Тэлефануй: (029) 641-20-98.

## АБ'ЯВЫ

### РЭСПУБЛІКАНСКІ ДЗІЦЯЧЫ ЛІТАРАТУРНА-МАСТАЦКІ КОНКУРС

"Я БЕЛАРУС, І ТЫМ ГАНАРУСЯ!"

Міжнароднае грамадскае аб'яднанне "Згуртаванне беларусаў свету "Бацькаўшчына" абвясціла Чэцвёрты рэспубліканскі дзіцячы конкурс сярод школьнікаў узростам 12-14 год. Конкурс будзе адбывацца па дзённых намінацыях: мастацкія працы (малюнкi) і літаратурныя творы.

#### Тэматыка твораў:

- што значыць для мяне быць Беларусам;
- асабістае ўяўленне і ўспрыманне роднай культуры;
- вытокі любові да Радзімы.

Усе працы павінны мець прозвішча і імя ўдальніка, узрост, зваротны адрас, па магчымасці, кантактныя тэлефоны.

Прымаюцца малюнкi (вертыкальныя ці гарызантальныя памерам А3 (420х295) і А2 (420х590), а таксама літаратурныя творы (верш, паэма, аповяданне, сачыненне і інш.). Працы па конкурс прымаюцца да 15 лістапада.

Адрас для дасылкі: МГА "ЗБС "Бацькаўшчына" вул. Рэвалюцыйная, 15, Мінск, 220030. Пераможцы атрымаюць каштоўныя падарункі. Кантакты тэлефон у Мінску: (017) 289-31-94.

## КОНКУРС НА СОІСКАНИЕ СТИПЕНДИИ

ОТКРЫТЫЙ КОНКУРС НА СОІСКАНИЕ СТИПЕНДИИ ИМЕНИ СЕНАТОРА ФУЛБРАЙТА НА 2004-2005 АКАДЕМИЧЕСКИЙ ГОД.

Отдел информации, образования и культуры Посольства США в Республике Беларусь сообщает о начале очередного конкурса на соискание стипендии имени сенатора Фулбрайта в 2004-2005 академическом году.

Программа Фулбрайт финансируется Правительством США через Бюро по вопросам образования и культуры Государственного департамента США. Победители конкурса получают возможность проведения научно-исследовательской работы в течение учебного семестра (4-х месяцев) в одном из университетов США. Средства на проезд, проживание, а также повседневные расходы представляются за счет гранта американского правительства.

Конкурс является открытым. К участию в конкурсе приглашаются граждане Республики Беларусь, которые преподают в высших учебных заведениях и занимаются научно-исследовательской деятельностью, а также имеют степень кандидата или доктора наук. Обязательным условием участия в конкурсе является знание английского языка.

Объявляемый конкурс будет проводиться по следующим дисциплинам и областям знаний:

- экономика;
- право;
- управление образованием (университетский уровень);
- международные отношения;
- американистика;
- социальные науки (социология, политология и история);
- журналистика и СМИ;
- методика преподавания английского языка;
- информационные технологии;
- здравоохранение;
- социальная работа.

- Более подробную информацию о программе, а также формы заявок можно получить в Отделе информации, образования и культуры Посольства США в Республике Беларусь по адресу: ул. Герцена, 2-А, Минск 220030  
Тел.: (017) 217-04-81, факс: (017) 211-03-84, <http://minsk.usembassy.gov>.

Последний срок подачи заявок на участие в конкурсе – 5 ноября 2003г.  
Консультации по вопросам подготовки проектов и заполнения аппликационных форм состоятся 23 и 30 октября 2003г. в 15<sup>00</sup> в Отделе информации, образования и культуры Посольства США в Республике Беларусь. Предварительная запись на консультации по тел.: (017) 217-04-81.

Dzedzich week-news

Фонд «Дзедзіч» шукае добраахвотніка

## WEB-ДЫЗАЙНЕРА

(з сярэднім узроўнем валодання WEB-праграмаваннем), які б дапамагаў нам у абнаўленні і ўдасканаленні сайта арганізацыі: <http://dzedzich.vexha.unibel.by>.

На жаль, мы не можам аплаціць гэтую працу, але каву, гарбаты і добрую сяброўскую атмасферу гарантуем.

Тэл.: (029) 660-57-41.

АБ'ЕКТЫЎНА  
ПРА РЭАЛЬНАЕ

## RR

РАДЫЁ РАЦЫЯ

НА КАРТОКІ ХВАЛЯХ

6035 кГц (49 м) 08:00-10:00

6180 кГц (49 м) 13:00-15:00

6050 кГц (49 м) 21:00-23:00

НА СЯРЭДНІХ ХВАЛЯХ

612 кГц (490 м) 07:00-11:00

[WWW.RACYJA.PL](http://WWW.RACYJA.PL)

Брэсцкае абласное аддзяленне  
Грамадскага аб'яднання  
ПРАВААБОРОНЧЫ  
ЦЭНТР

## «ВЯСНА»

Звяртайцеся на адрас: г. Берасце,

бульвар Шаўчэнкі, д. 7, кв. 24.

Тэл./факс: (0162) 20-13-95

## БЕЛАРУСКАЯ ПАЛІЧКА ЗАПРАШАЕ

Сябры! Запрашаем Вас наведаць буйнейшую беларускую электронную бібліятэку! Адрас "беларускай палічкі": [www.knihi.com](http://www.knihi.com).

Тут Вы знойдзеце творы беларускіх пісьменнікаў, паэзію, казкі, пераклады вядомых сусветных літаратараў, рэлігійную і філасофскую літаратуру, гістарычныя даследаванні і шмат іншага. Наведвайце нашу віртуальную бібліятэку часцей – мы абнаўляемся штодзённа. Усе пажаданні і прапановы чытачоў улічваюцца!

## ШАНОЎНЫ ЧЫТАЧІ!

Каб зрабіць наш бюлетэнь больш цікавым і прывабным для цябе і тваіх сяброў, мы звяртаемся да цябе з просьбай адказаць на гэтае пытанне і даслаць адказ на адрас: 224000, г. Берасце, пр-т Машэрава, д. 39, кв. 4. Будзем вельмі ўдзячныя за тваю дапамогу ў стварэнні цікавай сучаснай газеты, а для лянiвых паведамляем, што сярод тых, хто дашле нам свае заўвагі, мы разыграем 3 аўдыякасеты з музыкі беларускіх гуртоў.

Чаго не хапае на старонках "Дзедзіча", якую інфармацыю ты хацеў бы атрымліваць праз яго:

\_\_\_\_\_

Прозвішча: \_\_\_\_\_

Імя: \_\_\_\_\_

Імя па бацьку: \_\_\_\_\_

Паштовы адрас: \_\_\_\_\_

Тэлефон: \_\_\_\_\_

## УВАГА!

Працягваецца бясплатная падпіска на інфармацыйна-аналітычны бюлетэнь "Дзедзіч"

для асоб, што не жывуць у г. Берасці.

Калі ты жадаеш атрымліваць яго больш стала і аператыўна, запойні гэты купон і дашлі яго на адрас:

224000, г.Берасце, пр-т Машэрава, д. 39, кв. 4.

Чаму ты вырашыў падпісацца:

\_\_\_\_\_

Прозвішча: \_\_\_\_\_

Імя: \_\_\_\_\_

Імя па бацьку: \_\_\_\_\_

Паштовы адрас: \_\_\_\_\_

Тэлефон: \_\_\_\_\_



— Колькі ты ведаеш спосабаў завязваць галштук?

— Тры: на шыі, на руцэ, на назе... А, не — чатыры, чатыры спосабы!

...ЗША згортаюць праграму "нафта ў абмен на харчаванне" і разгортваюць новую праграму: "нафта на ХАЛЯВУ" ...

У адказ на тое, што ўкраінцы збілі расейскі самалёт з габрэямі, расейскія генералы вырашылі збіць украінскі самалёт з габрэямі.

Надпіс на дзвярах венеролага:  
"Без букета не заходзіць"

— Якая розніца паміж жанчынамі і батарэйкамі?  
— У батарэек ёсць плюсы...

Жыццё — як зebra: чорная паласа, белая паласа, чорная, белая, а ў канцы ўвогуле — пола...

Падатковы паліцэйскі — гэта такі чалавек, які заўжды прыходзіць на выхад.

— Прывітанне дарага. Мой казёл нарэшце дазволіў мне карыстацца сваім кампутарам, нават завёў паштовую скрынку... Так што — пішы мне на адрас: жана сабаха жыцця кропка нет...

Чым даўжэй ногі — тым карачей ночы

Я такія торбы з рынку цягаю — коні азіраюцца!

— Ну, што там, у Лондане?  
— Што ў Лондане? У Лондане — смог.  
— Лепш бы ты дома змог...

На вяселлі тамада забяўляе народ:

— Цішыня! А зараз конкурс — хто страшней скорчыць рожу!

Усе пачынаюць крыўляцца.

Праз хвілінку:

— Перамагла нявеста!

Нявеста, сумна:

— А я і не гуляла...

Як мы можам мець хаця б нейкія новыя ідэі ці свежыя погляды, калі дзевяноста адсоткаў усіх калі-небудзь жыўшых вучоных яшчэ не памерлі?

— Як прымусяць сваю карову залаць?

— Заявіцца дахаты п'яным у тры гадзіны ночы...

— Ці праўда, што з узростам магазныя завіліны папулярна пераходзяць у маршчыны на твары?  
— Праўда! Таму пажылыя амерыканцы так добра выглядаюць...

Пытанне:

— Якія адносіны могуць быць паміж фізічным і філалагічным факультэтамі?

Адказ:

— Фізіялагічныя!!!

Пытанне: Што такое 17 см у даўжыню, 7 у шырыню і падабачца жанчынам?  
Адказ: 100\$.

Спіць партызан у зямлянцы і, раптам, чуе, як хтосьці спускаецца  
— Вась, гэта ты?  
— Я.  
— Тут дзесяць немцы ходзяць...  
— Я-я!

Ідзе мужык з кніжкай у руках і, раптам, сустракае свайго сябра. Той пытаецца:

— А што гэта ў цябе за кніжка?  
— Называецца "логіка".  
— А што такое "логіка"?  
— Ну, глядзі. У цябе ў хаце ёсць акварыум?  
— Ну, ёсць!  
— Значыць, у ім рыбкі жывуць.  
— Ну, жывуць!  
— Значыць, у цябе ёсць дзеці, якія з гэтымі рыбкамі гуляюць.  
— Ну, ёсць дзеці.  
— Калі ў цябе ёсць дзеці, значыць у цябе ёсць жонка.

— Так.  
— Калі ў цябе ёсць жонка і дзеці, значыць ты з ёй спаў!

— Ну, вядома ж!  
— Значыць ты не гомік! Вось гэта і ёсць логіка!  
— Зразумела, пайдзі сабе таксама такую кнігу купіць!

Пайшоў мужык, купіў сабе такую ж кнігу. Ідзе дахаты і сустракае суседа. Той у яго пытаецца:

— А што гэта ў цябе за кніга?  
— "Логіка" называецца.  
— А што такое "логіка"?  
— Ну, глядзі. У цябе ў хаце ёсць акварыум?  
— Не, няма.  
— Ну, значыць, ты гомік!

Аб'ява на радыёканцэрце па заяўках:

— А зараз для нашага слухача Салмана Радзева ставім песню Анжэлікі Варум "Ах, як хочется вернуться в городок"...

Сямейнае жыццё — гэта кожны дзень вайна і кожную ноч перамір'е...

Усплываюць побач дзве падводныя лодкі: расейская і амерыканская. З расейскай выскоквае чалавек 20 падводнікаў і пачынаюць рагатаць над трыма амерыканцамі, што высунуліся з амерыканскай.

Тыя, не разумеючы: "Чаго рагочаць?"

Расейцы:

— А вы што, утраіх вяслуюце?!

Камары значна гуманней за некаторых жанчын!  
Калі ўжо камар п'е тваю кроў — ён, прынамсі, перастае жужжаць.

Мужык прыйшоў на пошту адсылаць пасылку. У залі — ніводнага чалавека, а прыёмшчыца чытае газету.  
Мужык зяртаецца да яе:

— Я бы хацеў...

Прыёмшчыца:

— Мужчына, станьце ў чаргу!

І працягвае чытаць газету.

— Прабачце, але тут...

— Мужчына, я вам што, не ясна сказала? Станьце ў чаргу!

Чытае газету далей. Мужык задумаўся, а пасля як плюне ёй у твар.

Прыёмшчыца:

— Ды што вы сабе дазваляеце, хам?! Зараз міліцыю выклічу!

— А чаму вы думаеце, што гэта я? Паглядзіце, колькі тут народу!

Выходзіць старшыня калгаса на сходзе і парозліва так кажа:

— Я ў апошні раз запытаюся — хто ў нас корміць свінняў "Гербалайфам"? ...

— Мне нельга... Не тут... Не зараз... Не туды!

Гена з Чабурашай вырашылі папаліць. Гена кажа:

— Чабурашка, я вось зараз душ прыму, ты не палі, мяне пачакай, а потым мы распалімся...

— Добра, Гена, — адказвае Чабурашка.

Гена ў душ, а Чабурашка думае:

— А чаго ж гэта я яго чакаць буду? Зараз папалю, а калі ён выйдзе, у мяне ўжо прыход будзе!

Ну, папаліў, накрывала яго, расплюшчыла, а тут Гена з ваннай крычэць:

— Чабурашка! Прынісі мяне рушнік, калі ласка! Я ў пакоі яго забяў.

Чабурашка — бац! — спужаўся блі-ін, зараз ён заўважыць усё, зараз ён мяне запаліць, што я без яго паліў, блі-ін! Што ж рабіць? Што ж рабіць? Так, калі ўсё хутка зрабіць, як ён хоча, ён, напэўна, нічога і не заўважыць. Так, чаго ён прасіў? Рушнік! Вось ён, рушнік. Ён прасіў што з ім зрабіць? Так, прынесці прасіў. Куду прынесці? А, у ванную, ён жа душ прымае. Хто ён? Гена... Генадзь... Душ... Рушнік. Так, галоўнае нічога не пераблытаць. Вось рушнік, вось ванная. Так, а што я яму скажу? Трэба так сказаць, каб ён мяне не папаліў, што я без яго зацягнуўся. Я яму скажу: "Ты прасіў рушнік? Ну, дык я яго прынесі!". Не, не пойдзе, занадта доўга. Я скажу: "Вось ваш рушнік, Генадзь!". Не: "Генадзь! Вось ваш рушнік!". Не, мы ж на ты з ім, значыць трэба так: "Гена, вось твой рушнік!". Дакладна: "Гена, вось рушнік!" і падаю рушнік. Дакладна. Усё. Пайшоў.

Падыходзіць, адчыняе дзверы, заглядае:

"АААААА! КРАКАДЗІЛ!!"

Аднойчы, пасля трох гадоў сумеснага жыцця жонка раптам пачала прыставаць да мужа з пытаннем пра тое, колькі ў яго было жанчын.

— Ну, давай, дарагі, скажы мне — з колькімі жанчынамі ты спаў?

— Каханая, гэта можа цябе засмуціць...

— Не, Абячаю, я буду трымаць сябе ў руках і не буду злавацца!

— Ну, добра... (задумлена). Адна, дзве, тры, чатыры, пяць, шэсць, ты — сямая, восьм, дзевяць, дзесяць, адзінаццаць, дванаццаць...

**№4**

**ІНФАРМАЦЫЙНА-АНАЛІТЫЧНЫ БЮЛЕТЭНЬ**

КАСТРЬБІНІК 2003

ПРЫ ВЫКАРЫСТАННІ МАТЭРЫЯЛАУ БЮЛЕТЭНА СПАСІВЛІ НА КРЫМЦІ АБАВЯЗКОВЫЯ

Рэдакцыя можа не падзяляць меркаванні аўтараў і друкаваць артыкулы для далейшай палемікі

Заснавальнік: Ініцыятыўная група моладзі  
Распаўсюджваецца бясплатна на правах унутранага карыстання  
Падпісана ў друк: 10.10.2003 у 18<sup>00</sup>  
Наклад: 299 асобнікаў. Надрукавана на ксеркасе.

Галоўны рэдактар: Дамітрый Шыманскі.  
Рэдакцыйная калегія: А. Дземідзюк, Д. Дзянісаў, Д. Шастак, М. Есіна, А. Верамчук, У. Чаберкус  
Адказны сакратар: М. Сялягін. Вёрстка: Б. Дэлепа

Кантактны тэлефон: (0162) 20-57-41, (029) 660-57-41  
E-mail: dzedzich@mail.ru